



# HIRADO

## GYOMAENDRŐD VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK TÁJÉKOZTATÓ LAPJA

XIX. ÉVFOLYAM 4. SZÁM • 2000. ÁPRILIS • MEGJELENIK HAVONTA • ÁRA 70 Ft

### Általános mezőgazdasági összeírás 2000. április 1–21.

*Számvetés gazdálkodásunkról,  
környezetünkéről, lehetőségeinkről, magunk  
és közös jövőnk megalapozásáért!*

Kérjük, legyen partnerünk ebben a munkában,  
hiszen a tisztánlátást szolgáló mezőgazdasági  
„országos leltár” elkészítése közös érdekünk.

**ÁMÖ 2000. – Mezőgazdaságról a  
mezőgazdaságért**

*KSH Békés megyei Igazgatósága*

## Civil felhívás

Településünkön egyre több civil szervezet működik. Tevékenységük nagy jelentőséggel bír a város társadalmi arculatának kialakulására. Számbavételük fontos az önkormányzat számára is. Felkérünk minden alapítványt, egyesületet, tevékenységi kört, hogy szíveskedjenek közölni az alábbi adatokat és személyesen vagy postai úton 2000. június 1-éig a Polgármesteri Hivatal Humánpolitikai Osztály, 5500 Gyomaendrőd, Szabadság tér 1. címre eljuttatni.

- Civil szervezet neve
- a szervezet vezetőjének vagy képviselőjének neve,
- a szervezet vagy vezetőjének címe, telefonszáma
- a működés megkezdésének időpontja
- a szervezet működésének rövid leírása

Az adatszolgáltatás önkéntes. Az adatgyűjtés célja: országos szervezetek egyre többször keresik fel hivatalunkat a civil szervezetekkel kapcsolatos statisztikai adatok szolgáltatásával. Csak akkor tudunk eleget tenni a felkéréseknek ha rendelkezünk a civil szervezetek naprakész nyilvántartásával.

Közreműködésüket köszönjük.

*Polgármesteri Hivatal Humánpolitikai Osztály*

## Állást ajánl!

**Asztalosipari cég  
ÚJ BÚTOR GYÁRTÁSÁHOZ  
ÉS RÉGI FENYŐBÚTOR JAVÍTÁSÁHOZ  
önállóan dolgozni  
tudó bútorasztalosokat keres.**

*Jelentkezni*

a 06/30/9533-594-es telefonszámon lehet.

## V. Városi Bor- és Kolbászverseny

A Városi Kertbarát Kör rendezésében az V. helyi versenyen kiosztott díjak:

[Fehérbor kategóriában 11, vörösbobban 10, rozé, vegyesben 10, almaborban 2, ribizliborban 1, mustban 1 induló volt.

Szalámiban 13, vékonykolbászban 6, diétásban 2 résztvevő.]

**Fehérbor:** 1. dr. Kovács Béla, 2. Józsa Mihály, 3. Karbinger Gábor. Dicséretes: Vaszkó András és dr. Kovács Béla.

**Vörösbob:** 1. Valuska Lajos, 2. dr. Kovács Béla, 3. Karbinger Gábor. Dicséretes Józsa Mihály.

Rozé bor: 1. Szmola Béla, 2. Gyebárnár János, 3. Kulik Zoltán.

**Gyümölcsbor:** 1. R. Nagy János, 2. Karbinger Gáborné, 3. Adám József.

**Vastagkolbász:** 1. Kulik Zoltán, 2. Fekete Sándor, 3. Vaszkó András.

**Vékonykolbász:** 1. Vaszkó András, 2. Kruchió Lajos, 3. Talán Mátyás.

**Diétás kolbász:** 1. Fekete Sándor, 2. Mogyorós József.

**A bor-zsüri:** Gyuriczáné Kajdi Ilona, Mótyán Tibor, Timár János.

**Kolbász-zsüri:** Császárné Gyuricza Éva, Kertes Imréné, Adamik Aladár.

## A TARTALOMBÓL:

A március 14–15-i ünnepekről.....	3. old.
Közérdekű hírek (Rau József rovata).....	6. old.
50. házassági évforduló.....	2. old.
Bizottsági munka – dr. Valach Béla.....	5. old.
Pályázatok.....	5. old.
Varga Lajos interjú II. rész.....	8. old.
A gyermekvédelemről.....	9. old.
Kató József életéről.....	10. old.
Nagylaposi kerékpárút.....	6. old.
Kecskemintafarm terve.....	6. old.

## ÉRTESÍTÉS

A Mozgáskorlátozottak és Hadirokkantak Egyesülete értesíti tagjait, hogy 2000. április 19-én 18 órától összejövetelt tart a Katona József Városi Művelődési Központban.

*Minden tagot és új tagokat is szeretettel várunk.*

KOVÁCS MIHÁLY ELNÖK





## Megkérdeztük A POLGÁRMESTERT



– A városi kábeltévé sorsa hogyan alakul?

– Híreim szerint a FiberNet cég megvásárolta Szűcs úrtól a gyomaendrődi kábeltévé-rendszert. A szolgáltatás folyamatos. Várhatóan április-májusban indulna a kiépítés, szeptemberre a város nagy részén élvezhetővé is válik.

– Reális, megvalósítható óhaj-e a nagylaposi kerékpárút a közeljövőben?

– A kerékpárút – mint igény – 2000-ben a realitás talaján van, még akkor is, ha viszonylag kevés ember lakik ott. A probléma a költségek terén van. Közben van egy híd, nagyobb kanyar, egy vízügyi csatorna, ahol helyhiány miatt nem megépíthető pillanatnyilag. Igazi célját éppen e veszélyes szakaszokon adná. Egy csomó földterületet is ki kellene sajátítani, ami rendkívül megrágtatná az építést. Az igény jogossága mellett a használók létszáma és a várható költség nem igazán áll arányban. Így nem látok reális lehetőséget a közeljövőben a megépítésre. Hisz a 20% saját pénz-erő kb. 30 M Ft, ez nagyon nagy pénz. Ezért Nagylapos minden utcáját rendbe lehetne tenni.

Az önkormányzat támogatja ugyan, de a jelenlegi költségvetésbe nem fér bele. Az a probléma még ezzel, hogy regionálisan sem tudjuk összekapcsolni más hasonló beruházással – távolsága miatt.

– Az endrődi részen épülő idősek otthona átadási határideje változik-e?

– Április 15. volt az eredeti határidő. A hosszú tél következtében várhatóan kis csúszás várható. Az ünnepélyes átadás május 10–20. között képzelhető el.

– Nemrég az okmányirodával kapcsolatos megbeszélést tartották a városházán. Milyen eredménnyel járt?

– Pozitív eredmény volt. A Belügyminisztérium részéről megjelent dr. Eiseit György helyettes államtitkár, valamint Izsák, Kisújszállás, Létavértes, Mórahalom, Túrkeve és Gyomaendrőd – Hajdú-Bihar, Csongrád, Bács-Kiskun, Szolnok és Békés megyéből.

Úgy tűnik, hogy július 1-jétől Gyomaendrődön az okmányiroda megkezdi működését. A hivatalos ügyfélköre Ecsegfalva, Dévaványa, Hunya és Gyomaendrőd lesz, de bárkit, más helyről is ki tudnak majd szolgálni.

Természetesen most még csak a személyi okmányok elkészítésével indul, de várható, hogy 2002-től több, mint húsz okmány kerül majd itt kiadásra. Még például a diákigazolványok is...

– Nagylaposon egy vállalkozás indulna a volt gumiüzemben, volt iskolában. Mi erről a véleménye?

– Weigert Éva egy magán érdekeltségű vállalkozást képez el. Szeretne a falusi turizmus keretében szolgáltatni és az említett épületet kívánja bevonni ebbe.

Az önkormányzat erkölcsileg minden további nélkül támogatja. Bizom benne, hogy az épület előbb, vagy utóbb hasznosításra kerül, de az ötlettől a megvalósításig még jó pár lépés van hátra...

\*\*\*

Az önkormányzat évről évre igyekszik többet tenni a város tisztaságáért és szépítéséért. Azért még nem értük el azt a szintet, amit jogosan elvárhatunk és az igényes lakosok is elvárhatnak. Ebben az évben is fokozni kívánjuk azonban a város alakítását, rendezését. Újabb 10–12 padot szeretnénk kihelyezni és mintegy 20 szeméttgyűjtőt.

A főtéren egy sétány épülne. Nagyon bízom benne, hogy a ligeteket is rendbe hozzuk. Bízva a közmunkapályázat elnyerésében újabb utcákat vonnánk be a rendszeres karbantartásba. De ez mind nem azt jelenti, hogy mi mások helyett végeznénk el bizonyos munkákat.

Közeledik a tavasz. Nagyon kérem a város ingatlanulajdonosait, hogy erejükhez képest azért tegyenek rendet a saját utcafrontjukon. (Ha mi tesszük ezt, akkor őrizték meg!) Sajnos vannak néhol olyanok, akik kevésbé igényesek a szép környezetre. Kérem, azt vegyék példának, aki előtt szépen rendben van a terület...

## Kérem ne szemeteljünk!

Ha valaki nyitott szemmel jár a város utcáin, útjain és van a lelke mélyén egy csöppnyi szép érzék a tiszta környezet iránt, akkor megláthatja, hogy utcáink, útjaink mentén mennyi szemét van. A rengeteg papírzseb-kendő, zacskó csattog, fújja a szél (pl. Endrőd-Gyoma között a kerékpárúton és minden utcán).

Kedves város lakók!

Miért éljünk szeméttel körülvéve, mikor ez másként is lehetne. Ehhez nem kell gazdasági helyzet, nem kell pénz. csupán annyi, hogy *ne dobáljuk szét* a papírzseb-kendőt, zacskókat, cigisdobozt stb., szóval semmit. Hiszen elődeink sem dobálták el a zseb-kendőt ezelőtt. Elfért a zseb-be, hiszen az a neve „zseb-kendő”. A gyerekeket is erre kell szoktatni kicsi kortól kezdve, meg is lesz az eredménye. Tudom, hogy soraimnak nem sok foganatja lesz, de bízom abban, hogy ha néhányan megfogadják már értünk el valamit a tisztább környezetért. Itt a tavasz, a megújulás. Újuljunk meg mi is!

ALT JÁNOSNÉ nyugd. tanítónő

## 50 éves házasság

Lendvai László és neje született Kovács Ilona 2000. április 15-én ünneplik 50 éves házassági évfordulójukat. Ez alkalmából szeretettel köszöntik őket családjaik, rokonaik, barátai. Kívánnak nekik jó egészséget.





## Ünnepi megyegyűlés Gyomaendrőd, 2000. március 14.

Az 1848–49. évi forradalomra és szabadságharcra való megemlékezés alkalmából Gyomaendrődön ülésezett március 14-én Békés Megye Közgyűlése. Az esemény nyitánya a Hősök emlékmű megkoszorúzása volt a református templom kertjében. Előtte dr. Dávid Imre polgármester mondott beszédet, majd Kónyáné elszavalta Wass Albert Emlékezés egy régi márciusra c. versét. Koszorúkat helyeztek el Békés megye, Gyomaendrőd vezetői, a pártok és civil szervezetek, valamint az iskolák képviselői.

(Domokos László a megyegyűlés elnöke, dr. Jeszenszki Géza alelnök és dr. Biri István főjegyző. Dr. Dávid Imre és dr. Csorba Csaba, Hack Mária és Schwalm Márton, Dezső Zoltán és Kovács Attila, Tótká Sándor, Bátori Gyula és Szarka Elemér, Timár Mihály és Valuska Lajos, Babos László és Gubucz György, Sike Gábor, Bárdos Imre és Hornok László, Garai János és Jenei Bálint, Gubucz József és Giricz Imre, dr. Kovács Béla és Bela Tibor, Fülöp Istvánné és Koloh Imréné, Ladányi Gáborné és Varjú József, Holubné Hunya Anikó és Bátkai József, Iványi László és Harmat József, Kovács István és Binges Etelka, Szarka Elemérné és Balogh Károlyné, valamint Dógi József.)



A március 14-i ünnepségen a Hősök emlékműnél dr. Dávid Imre beszéde



A Békés megyei közgyűlés elnöke koszorúz a Szabadság téren 14-én

Ezután a leendő Kner téren (Szabadság tér) a Kner Izidor által telepített és már védett hársfasort megújító emléktáblát ültetett Domokos László, dr. Dávid Imre, dr. Jeszenszki Géza, Dezső Zoltán és Gellai Imre, majd az ezt megörökítő emlékkövet leplezték le.

A Katona József Városi Művelődési Központban folytatódott az ünnepség, ahol dr. Dávid Imre és Domokos László beszédét hallhattuk, s a megyezászlót Domokos László átadta dr. Dávid Imrének.

Az ünnepi műsort az 1996-ban alakult Gyomaendrőd Zenebarátok Kamarakórusa nyitotta. Őket követte a Városi Zene- és Művészeti Iskola. A Komédiás Kör rövid jelenetet adott elő, végül a Körösmenti Néptáncgyűttes táncát láthattuk. Közreműködött még Vetró Péter, Bátkai József, a Sutyombá zenekar.

A hagyományoknak megfelelően a kihelyezett megyegyűlést emléktáblával örökítették meg a Művelődési Központ falán, erre is emlékkoszorút akasztottak.

15-én az endrődi városrészen folytatódott az ünnepség a katolikus templomban, majd koszorúzással ért véget.



Az emléktábla ültetése a Kner emlékhárfasoron 14-én



Az emléktábla leleplezése a Katona József Városi Művelődési Központ falán 14-én. Domokos László és dr. Dávid Imre



A Selyem úti óvoda gyermekcsoportjai előkészítik kis zászlóikkal az endrődi emlékmű környezetét az ünnepre



Az endrődi koszorúzási ünnepség 15-én Dezső Zoltán és Domokos László

# A testületi ülés anyagából

## Napirend előttiékből

Értékelte a polgármester úr a budapesti Utazás 2000. kiállítást. Az általa – adott napon – látottak alapján az előző évi hasonló rendezvény szervezése jobban tetszett...

Egy emlékmű felállítását tervezi a város a század-, ezredforduló memem-tőjeként. Felavatása október 23-án lenne.

Az OTP Bankkal tartott megbeszélésen az otthonteremtő takarékoság lehetőségeit bővítő változatot vetettek fel. Ez segítené a szennyvíz- és útépitési beruházást, mint a lakossági saját erőt biztosító hitel – azoknak, akik igénybe kívánják venni.

Hódmezővásárhelyről műanyag, autóbusszmegállókba elhelyezhető fedett várókat hoznának a közeljövőben.

## A 2000. évi vásári és piaci díjtételekről

A díjak emelése átlagosan 8,56%. Néhány példa: élőállat és termény esetén (díjak áfával) – ló, szarvasmarha, szamár 220 Ft/db, sertés, juh, kecske 80Ft/db, malac, bárány, gida 40 Ft/db, baromfi, kisállat 20 Ft/db, bármely szemes termény 50 Ft/q.

Őstermelői, vállalkozói igazolvánnyal rendelkezők, jogi és egyéb nem jogi személy 90 Ft/m<sup>2</sup>, használati-árusítók 90 Ft/m<sup>2</sup>, büfékocsi 480 Ft/db.

Egyéb kereskedelmi tevékenységet folytatók elkülönített helyen, amennyiben nem alanyai a helyi iparüzési adónak 240 Ft/m<sup>2</sup>.

Járművekről történő elárúsítás – tehergk. 3,3 t felett 650 Ft/db, 3,3 t alatt 440 Ft/db, személyautó, utánfutó, egyéb lassújármű 330 Ft/db.

Elárúsítási hely bérlete napi hely megfizetése mellett 220 Ft/m<sup>2</sup>/hó.

Hangosbemondás – apróhirdetés 100 Ft/piac sz., hirdetőtáblán 1 hétre 25 Ft, 1 óra 100 Ft.

Mosdó használati díja 30 Ft/fő.

## Közterületek rendjéről

Módosították a közterületek rendjéről szóló rendeletet. Ennek egyik oka, hogy a közterület használata 25%-os áfa-kulcs alá esik 2000. évben.

Néhány példa:

## 6 osztályos hírek a Knerből

A Szó-Beszédben megjelent egy cikk a szegedi 6 osztályos gimnáziumi képzés megszűnéséről. Szegednek könnyű, hiszen a Ságvári, Raónóti stb. elit iskolák válogatott osztályaiban a 4 osztályos képzés is megfelel annak a célnak, amire a 6 osztályos képzést létrehozták.

Közelebbi, Békés megyei példát is lehetne idézni, ahol a megye legeredményesebb iskolája a Békéscsabai Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium, ami ugyancsak 6 osztályos. A mi ilyen képzésünkről szóljon néhány ideai eredmény a megye összes középiskolájának évfolyamonkénti megemlékezéséről matematikából:

9. évfolyam: 2. Pínlér Arnold, 17. Gombkötő Imre.

10. évfolyam: 14. Nótári József, 26. Nótári Péter, 32. Szakács Róbert, 34. Kovács Balázs.

11. évfolyam: 2. Kmeljár Béla, 5. Schwalm Gergő, 8. Maráz Alíz, 21. Czafit Attila, 50. Andódy Norbert.

12. évfolyam: 8. Szaniszló András, 20. Diószegi Edit, 33. Fülöp Emese. (Szaktanáruk: Tóthné Szakács Margit.)

A rangsor mögött több ezer diák van!

Az Országos Középiskolai Tanulmányi Versenyre matematikából csak a Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium, a Rózsa Ferenc Gimnázium és a Kner Imre Gimnázium tanulói jutottak tovább a megyéből.

Biológiából R. Nagy János a továbbjutó (szaktanára: Stibán Erika).

Számítástechnikából Varga Sándor 3. helyezést ért el kategóriájában (szaktanára: Bela Tibor).

Az Arany Dániel Matematika Verseny II. fordulójába jutott Nótári József (szaktanára: Hornok Tamásné).

Mándi Adrienn a Kazinczy verseny megyei 1. helyeztekként jutott az országos döntőbe.

Nyelvvizsgálóink névsorát majd év végi beszámolóinkban közöljük.

Végül egy cikk a 2000. március 27-i Békés megyei Hírlapból:

Felkelt a napunk

Az országosan meghirdetett, „Felkelt a napunk” elnevezésű honismereti verseny megyei fordulójára harminc középiskolás csapat jelentkezett, s közülük húsz oldotta meg helyesen az első feladatot, e körből tizenhárom trió szerzett jogot a megyei döntőben való szereplésre, melyet szombaton a megyeszékhelyen, a Kossuth Zsuzsa Kollégiumban rendeztek.

– közterületben 10 cm-en benyúló üzlethomlokzat, kirakatszekrény, üzlet, védőtető, ernyőszerkezet 70 Ft/m<sup>2</sup>/hó + 25% áfa,

– árusító és egyéb fülke, újság, könyvárúsítás, üzlet előtti árubemutató 220 Ft/m<sup>2</sup>/hó + áfa,

– építkezési munkával kapcsolatos állvány, építőanyag tárolása 45 Ft/m<sup>2</sup>/hó + áfa. Állandó jellegű közterületfoglalás 550 Ft/m<sup>2</sup>/év + áfa.

## Helyi adókról

A helyi adókról szóló rendeletet módosították. Az önkormányzatok 2000. január 1-jétől a bevezetett adókat nemenként elkülönített adószámlákon kötelesek nyilvántartani és az adózó is adóként a megfelelő adószámlára köteles adóját megfizetni. Ezenkívül külön kell vezetni bírság- és pótlék-számlákat is.

Így az eddigi 4 számlával szemben 12 adószámla működik.

Az idegenforgalmi adó esetében valószínűsítik, hogy vagy az idegenforgalmi kereslet csökkent, vagy az adózatlan vendégéjszakák száma nőtt. Ugyanis kimutatható, hogy a szállásbiztosítók száma 16-ról 21-re nőtt 1994–99 között, viszont a vendégéjszakák (adózott) száma 10 528-ról 8 743-ra csökkent. A bevétel növelését adóhatósági ellenőrzéssel és adóbeszedést ösztönző rendszer bevezetésével lehetne elérni. Ez utóbbit a minél több vendégéjszaka után adózott adóalanyok idegenforgalmi támogatási pályázat útján történő támogatásával kívánják ösztönözni.

## Fejlesztik a Liget fürdőt

Fejlesztik a Liget fürdő fedett részét, rekonstrukciót, belső átalakítást, épületgépészeti felújítást, fedett medence építését, vízgépészeti bővítést tervezik. A lapostetőt magastetőre alakítanák át.

A fedett uszoda létesítése mintegy 100–110 M Ft lenne. A felújításoké 40–50 M Ft. 25 M Ft céltartalékot lehet, mint saját forrást felhasználni.

## Szabálysértés

A szabálysértéseket tartalmazó rendeleteket felülvizsgálták, módosították. Április 1-jétől a bírsági maximumok 10 E Ft-ról 30 E Ft-ra módosulnak.

...Az első helyet szerezte meg 64 ponttal a gyomaendrői Kner Imre Gimnázium és Kereskedelmi Szakközépiskola Bánlaki Ágnes, Szakács Róbert és Kovács Balázs alkotta triója. A második lett 63 ponttal a mezőkovácsházi Hunyadi János Gimnázium Mile Ferenc, Zách Lili és Kelemen János összetételű csapata. A harmadik helyen is gyomaendrői középiskolások végeztek, 62 pontot gyűjtöttek, ezt a csapatot Timár Andrea, Sárosi Éva és Kullán Zoltán alkotta. S ami érdekesség: a gyomaendrői iskolából hét(!) csapat verekedte be magát a megyei döntőbe, felkészítő tanáruk Róza Olga. A zsűri vezetője dr. Szabó Ferenc történész volt.

Valamennyi itt szereplő tanuló a 6 osztályos gimnáziumi képzésben vesz részt...

Dr. Kovács Béla igazgató

Gyomaendrőd, Kossuth u. 18. sz. alatt várom megrendeléseiket.

*Varródomban vállalom:*

hozott anyagból kosztümök, nadrágok, szoknyák, blúzok, blézerek, pólók, ruhák, alkalmi és táncruhák egyedi méret és igény szerinti elkészítését, varrását gyermek mérettől a női extra méretig.

Nyitva tartás: a hét minden napján 8–17 óráig.

Gyors határidő, jó minőség, kedvező árak!

*Elvira varroda*

Kossuth u. 18. Tel.: 386-522/23-as mellék

Mobil: 06/30/9087-808



# Bizottsági munka • A 2000. év...

**A Városfenntartó és Környezetvédelmi Bizottság elnöke dr. Valach Béla nyilatkozatát ismerhetjük meg ez alkalommal.**

Ez az év is jól kezdődik... Van költségvetése a városnak... Talán nem is olyan rossz... Bár, ez szemlélet kérdése. Régi bölcsesség, hogy az üléspont határozza meg az álláspontot. Én most elégedett vagyok a városi költségvetésben fejlesztésre, felújításra szánt hányaddal. Az 1994-95 években ez kb. 5-9% volt, '96 óta ez növekvő tendenciát mutat. Mára már többszöröse lett a mélyponti éveknél. Ezek az előirányzatok megtöbbszörözik magukat, mivel zömében pályázati saját erőket kerülnek felhasználásra.

Nagy dilemma, hogy ma éljünk-e jobban, vagy jövőre is éljünk? Manapság elég alacsony a jövedelemszint Gyomaendrődön is éppúgy, mint általában Magyarországon. (Kívéve talán Budapest országot.) A költségvetésben viszonylag nagy mozgásteret van a képviselő-testületnek a prioritások meghatározásában. Ezért aztán a különböző oldalakról reá nehezedő nyomás is elég nagy.

Az intézmények működése biztosított a költségvetésben. Igaz, majdhogynem csak alapjáraton. Ez a finanszírozási szint nincs teljesen igényre a Humánpolitikai Bizottságnak, bár a költségvetés készítése során, az előzetes egyeztetések idején minden intézményvezető elfogadta az intézménye számára kialakított finanszírozási szintet, pénzügyi mozgásteret.

Azért kezdtem az intézményekkel, mert a költségvetésben két fő (rivalizáló) pénzigenyes „ágazat” van, mégpedig az intézmények működése, működtetése, valamint a város fenntartása, fejlesztése. Örök vita témája, hogy melyik élvezzen elsőbbséget. Bár a kérdés illetően feltevése kissé sarkított és provokatív. Ugyanis nem lehet korszerű és magas szintű oktatást tervezni egy elmaradott, előregedő városban. (1974-ben az endrői általános iskolában mintegy 950 gyermek tanult, ma pedig 570. Hasonló ez a csökkenés Gyomán is.) Prosperáló várost csak jólétben élő, megelégedett polgárokkal együttműködve lehet építeni, fenntartani. A település lakosságmegtartó képességét alapvetően az ott élő lakosság alaphangulata, jövőbe vetett hite – amit a munkalehetőségek, ezen keresztül az elérhető jövedelemszint (életminőség) a létbiztonság – határozza meg. Akárhogy forgatjuk, a lényeg, hogy elegendő és megfelelő minőségű munkahely teremtéséhez ideáramló tőke szükséges. Ahhoz pedig INFRASTRUKTÚRA, azaz közműhálózat. Megjelenésében is városias város.

A Városfenntartó és Környezetvédelmi Bizottság feladatai igen szerteágazóak, melyeket többnyire a Pénzügyi, és/vagy a Jogi Bizottsággal karöltve végzünk. A következő felsorolás a teljesség igénye nélkül.

- Véleményezési jogkörünkbe tartoznak a városban tervezett fejlesztési feladatok.
- Javaslatot teszünk a felújítási, karbantartási feladatok elvégzésére és azok fontossági sorrendjére.
- Véleményezzük a képviselő-testület majdnem minden rendelettervezetét és a város, mint lakókörnyezet életét és fejlődését befolyásoló ingatlan elidegenítési és bérleti ügyet.
- Döntünk az útpítések és útjavítások kérdésében.
- A helyi forgalmi rend, a csendes övezetek kialakításában döntési, a helyi közlekedés kérdésében véleményezési jogkörünk van.

Ízelítőül néhány, a folyamatban lévő ügyekből:

A szennyvízcsatorna kiépítettsége mintegy 30% a városban. Ez az arányszám azt jelenti, hogy a szennyvíz 70%-a magunk alá, a város alá folyik, és áztatja házainkat, mérgezi fáinkat, vizeinket, ugyanis a derítőkől csak egy töredéke kerül szippantóba, majd a szennyvíztelepre. Most újra beadhatunk egy pályázatot, melyben a csatornaépítés folytatásához, a II. és III. ütemhez igyekezzünk állami céltámogatást szerezni. A több, mint 1,5 milliárd Ft összértékű beruházás megvalósulása esetén Gyomaendrőd majdnem egész területén megszűnik a rákötési lehetőség. Ezt a fejlesztést ideai kezdéssel, 2003-as befejezéssel tervezzük. Ha saját erőt nem tudnánk felmutatni (hanem feléltük volna, működésre például), még ábránd szinten sem lehetne foglalkozni a csatornázással. Ha ezen, valamint a többi, kiegészítő pályázaton is nyer a város, az emberi léptékűre csökkenti az egyes ingatlanok

rákötési költségét. Sőt, még kedvezményes pénzügyi hitelkonstrukció is szóba jön, ami pedig egészen elérhetővé teszi azt mindenki számára. És itt jön a lakosok polgári gondolkodásának szükségessége, hogy igény alakuljon ki a tisztább környezetre, hogy ne a belterületi holtágakba és a csapadécsatornába szivattyúzzák a szennyvizet, még ha az pillanatnyilag olcsóbbnak is tűnik.

Másik nagy beruházási, fejlesztési terve a városnak a térségi (kommunális) hulladéklerakó is talán elérhető közelségbe kerül. Ennek a feltétele is az, hogy a pályázatokon nyerjen a város. Megvalósítás esetén újabb 30-50 évre megoldódik a szemétünk környezetbarát elhelyezése, és 30-40 munkahely teremtése.

De Gyomaendrőd életét legjobban az IPARI PARK fogja befolyásolni megvalósulás esetén. Ez is nagy anyagi áldozatot követel a várostól, de busásan megtérül majd, direkt és indirekt módon. Direkt megtérülés a majdnem befolyó adókból, az indirekt megtérülés a munkahelyek teremtése révén helyben képződő jövedelem, mint vásárlóerő, mely az egész helyi mikrogazdaságra élénkítőleg hat majd. Az Ipari Park létesítésének is alapvető feltétele a teljes közműellátottság.

Tervezzük továbbá a Liget fürdő fedett részének felújítását, valamint egy kisebb fedett medence építését. Ehhez is súlyban pályázati pénzeket kívánunk felhasználni.

Jelentős városüzemeltetési munkákat végeztünk el az elmúlt években (a csapadékvíz-csatornahálózatot jelentős mértékben felújítottuk, ennek köszönhető, hogy a belterületi belvizet viszonylag jól megúsztuk, és nem elűszünk) a közmunka-programok segítségével, melyet az idén is folytatni kívánunk. Ezt a programot tervezzük folytatni az idén is, mintegy 40 millió Ft értékben, melyből városi saját erő 8,5 millió Ft. Ezt a közmunka-programot nevezhetnénk „HÁLÓ” programnak is, a „ne halat adjál, hanem hálót” elv alapján. Itt ugyanis nem segéllyel alázzuk meg a munkanélkülieket, hanem rendes munkalehetőséget biztosítunk és tisztességes bért kínálunk azoknak, akik dolgozni akarnak.

Nem sikerült eddig előbbre lépni külterületi fasorok, erdők telepítési ügyében. A bizottsági üléseken felmerült ugyanis, hogy a város tulajdonában lévő külterületi utak szélén, valamint az alacsony AK értékű földek egy részén mezővédő erdősávokat, illetve őshonos alföldi fajtákból erdőket kellene telepíteni.

Tervezzük mindkét településrészen a ligetek karbantartását, felújítását. Tisztában vagyunk vele, hogy némelyek szemében ez a munka barbár fairtást fog jelenteni, ennek ellenére el kell kezdeni, mert pár év múlva már késő lehet.

A helyi rendeletek sem aratnak mindig osztatlan sikert, de fel kell vállalnunk, hogy a rend és a többség érdekében vélt vagy valós (érdeksérelmet okozhatunk egyeseknek).

Környezetvédelmi kérdésekben néha falakba ütközünk. Ezeket a falakat nem részletezem, csak egyet említek. Egy termálvíz-felhasználó megkapta az engedélyt a környezetvédelmi hatóságtól, hogy kihült, ülepített vizét a Hármas-Körösbe ürítse le. Több nagybani szárnyasok at nevelő telepe körül is áldatlan állapotok uralkodnak. Időnként „ismeretlen eredetű” liba- és pulykahullák jelennek meg a határ különböző részein. Szemétkupacok nőnek ki reggelente egyes holtágak partján, műutak szélén. Úgy tűnik, még elég alacsony a környezeti kultúrája némelyeknek. Rájuk fog férni egy kis „környezeti nevelés, mezőőr módra”.

Érezhető, hogy a Városfenntartó és Környezetvédelmi Bizottság nincs híján a feladatoknak. Amire még nagy szükség lenne a városban: bizalom és pozitív hozzáállás. Bizalom és egyetértés az egyes emberek között. Bizalom és egyetértés a választók és választottak között. Mostanában mintha a szenvedés, panaszok divatját látnám. Szeretnék több bizakodó, mosolygó arcot látni a városban. Mert hiába minden igyekezetünk, ha az egyes emberek nem is állnak pozitívan a szomszédhoz, a városhoz, a fejlődéshez, az élethez.

Egy, a szomszédból kölcsönvett szlogent ajánlok mindenki figyelmébe:

HOZZUK DIVATBA A JÓT GYOMAENDRŐDÖN!

DR. VALACH BÉLA Városfenntartó és Környezetvédelmi Bizottság elnöke

## KÖZÉRDEKŰ

**Rau Józsefnek a Városüzemeltetési Osztály vezetőjének tájékoztatója  
belvízkárok • hulladéktelep • szennyvízcsatorna  
• közmunka • útéptítés**

Az összegzett kárigények benyújtásának alapján kb. 200 lakóépületben okozott károkat a téli belvíz. A felmérések folyamatban vannak. A kárpótlásokkal kapcsolatban még nincs végleges információk.

Felmértük az úthálózatban okozott belvízi károkat is. Mintegy 25 km-es útszakaszon 80 M Ft-os kár keletkezett. A kompenzációs összeg ennek ügyében sem végleges.

A kommunális hulladéklerakó projekthez, az eddigi 7 résztvevő településhez csatlakozik Szarvas és Csabacsúd is. A pályázatot tehát 9 település adja be. Szarvason megépül egy átrakó állomás és egy komposztáló terület. Gyakorlatilag a már tömörített háztartási hulladékot hoznák ide.

Nagyon nagy gond városunkban a szennyvízcsatorna-hálózat fejlesztése. Erre a céltámogatási pályázat elkészült. Összege nettó 1 596 942 000 Ft. Négy évben tervezzük a megvalósítást 2000. évi indulással.

Az összeruházás 40%-át lehet támogatásként megnyerni. A többlet területfejlesztési-, vízügyi-, környezetvédelmi alpból és más egyéb pályázati forrásokra támaszkodva teremthetjük elő. Számításaink szerint 70–75%-os támogatottságot el tudunk érni. Amennyiben sikerül külföldi pályázatot is megnyerni, akkor 80–85%-ig is eljuthatunk.

A hiányzó részt kell az önkormányzatnak és a lakosságnak pótolni.

A jelenlegi kalkulációnk szerint mintegy 100 ezer Ft/ingatlan lenne a lakosságot terhelő összeg, ami még változhat...

Közel 2500 be/rákötéssel számolunk. Ez a szám kb. 60%-a a jelenleginek, de a belterületi ingatlanok mintegy 85–90%-os lefedettségét jelenti majd.

A pályázat elnyerésétől függően indul majd a szervező munka.

Az első két évben közel 1 milliárd Ft értékű beruházást meg kell valósítani.

A közmunkaprogramra ismételt benyújtottunk egy pályázatot. 100 fő 5 hónapos időtartamú munkavégzésére nyílna ismét lehetőség. Folytatnák a belvízlevezető rendszerek felújítását, karbantartását. A belvízi problémák ismeretében ez nagyon szükséges, főleg a hiányzó csatornaszakaszok pótlása, de a meglévők jó állapotban való tartása is. Hiszen nálunk azért nem történtek tragikus események, mert az elvezető csatornák állapota megfelelő volt.

Benyújtottuk kérelmünket a holtágakon található szivattyútelepek rekonstrukciós munkáira, illetve a holtágakhoz csatlakozó csatornahálózatok felújítására, a 46-os út alatti átereszt (Enci mellett) javítására 97,7 M Ft értékben, illetve a szivattyútelepek rekonstrukciójára. (Üzemeltetésük nem biztonságos, nagyon drága, mert régi gépekről van szó.)

Előkészítés alatt van a lakossági önerővel megvalósuló útéptítési program. Az áprilisi testületi ülés remélhetőleg foglalkozik ezzel. Gyakorlatilag a pénzügyi források rendelkezésre állnak. A kivitelező kiválasztásának időszakában vagyunk.

–BK–

## Kecsketenyésztési terv

„A tangazdaság alapjainak lerakása időszakában is kísérleteztek a külföldi és főleg a francia kapcsolattal a Bethlen iskolában. Remélhetőleg a jelenlegi helyzet elindít egy oktató, bemutató és termelő bázist.

Ezt a Bethlen Gábor Szakképző Iskola nagyon akarja – mondta dr. Dávid Imre polgármester azon a március 21-i sajtótájékoztatót, amit a Bethlen iskola képviselői, valamint francia, spanyol Európa Uniói szakmai küldöttség tartott a város-házán.

Számunkra öröm az, hogy az iskolában az akarat mellett a feltételrendszer is kialakulóban van. A fejlesztéshez a megye, a régió, az önkormányzat, sőt az FVM támogatását is megszerzhetik. Am ehhez az EU és Franciaország is hozzá kell, hogy járuljon.”

Gubucz József az iskola igazgatója elmondta, hogy a francia és spanyol vendégek segítenek az EU-hoz benyújtandó pályázat elkészítésében, mivel legalább egy EU tagnak ebben lenni kell. A pedagógiai program, amiben részt vesznek Leonardo da Vinci névre keresztelt.

Ezzel párhuzamosan indul egy másik beruházási projekt is ez évben. Egy kecsketenyésztő, termékfeldolgozó telep létesítése a cél ennek keretében. A kecske-mintafarm is családi vállalkozást modellez francia technológiával, amely az egész termékpályát bemutatja. Az iskola tehát nappali-, felnőttképzés és átképzés formájában adná ezen ismereteket is, valamint jövőbe mutató szaktanácsadást is biztosítana. A termelő közvetlen piaci résztvevővé válhat nagyobb beruházást nem igénylő vállalkozásával a kereskedők, nagykereskedők kikerülésével.

A Leonardo együttműködési programot az Európa Bizottság 1994-ben indította szakképzés terén.

Az idén követi ezt a másik szakasz, amelynek célja az EU szakmai képzési politikájának megvalósítása, illetve a tagállamok szakképzési politikájának harmonizációja. A szakmai készségek és tudás fejlesztése, a szakmai továbbképzés és innováció támogatása a cél. A Leonardo II. programokból a Bethlen iskola kettőben vesz részt.

Mobilitási projektben például ami szakemberek és tanulók cseréjét jelenti, már ezen a nyáron 10–10 tanulóval bonyolódik egy hónapos időtartammal.

Az Agrár Szakoktatási Intézet adja be a pályázatot, ugyanis az FVM és az oktatási minisztérium létrehozott egy olyan bizottságot, amely a francia és magyar mezőgazdasági iskolák együttműködését koordinálja. Ennek az iskola tanára Davidovics László is tagja. Ez a team egyébként egy kísérleti tervet készít új képzési modellek kialakítására, figyelembe véve az új munkaszituációkat, munkalehetőségeket, amely e körzetet érinti. Ezt az agrárkormányzat is támogatja.

A pályázat bírálata novemberben várható. Pénzt az új képzési formák, modellek kidolgozására lehet egyelőre nyerni.

A Bethlen iskola vendégei voltak Franciaországból Helene Duolos, Ivan Guirounet, Spanyolországból Richard Pares.

–b–

## Kerékpárút Nagylaposra?

Egy kerékpárút megépítése már régebben felvetődött Nagylapos és az endrői városrész között, például a 80-as évek vége felé, mikor a 46-os fő közlekedési utat újították fel, de akkor ezt végül elvetették.

Azonban a lakosság továbbra is fenntartja kívánalmát a kerékpárút létrehozására. Az ügybe vetett bizodalmutat csak erősítette az a legutóbbi lakossági kezdeményezés és ennek hatása is, amikor e kérdéssel területünk országgyűlési képviselőjéhez fordultak. Domokos László pedig tett is az ügyben olyannyira, hogy indíttatására ez év januárjában konkrét műszaki leírás is készült Maláta Minály tervező irodájában. A márciusban datált terv szerint a bruttó becsült költség 149 300 000 Ft lenne 6750 m-es hosszúságú kerékpárút esetében az endrői csomóponttól Nagylaposig 2 m

szélességben. Azonban az ott élő 201 fő, akik közül 70 fő aktív korú, 80 fő nyugdíjas, 38 iskolás korú diák (ez utóbbiak nagy %-a is kerékpáron közlekedik iskolaidőben naponta az endrői iskolába), plusz a tanyákon lakók (Varjas, Görögállás, Rigajos, Csejt) igénye a Birka csárdától a Telekpartig szűk 5 km-es út lenne, ez kb. 80 millió Ft-ból megépíthető. A szükséges 20% saját anyagi erőt az önkormányzat rendelkezésre bocsátaná, hiszen támogatja az út megépítésének gondolatát.

A nagylaposi, varjasi, görögállási, rigajosi, csejti tanyai lakosok is szeretnék rendezett körülmények között, vagyis a főútvonal veszélyes forgalmától leválasztottan kerékpározni. Ám a turistaszakon kétkerekes kirándulóit, horgászait sem kell elfelejtenünk...

–b–



## Millenniumi eseménynaptár

A Magyar Millennium 2000. Békés megyei történései az ezen alkalomból kiadott Eseménynaptára szerint Gyomaendrődön a következő rendezvényeket jelöli, kapcsolódó helyekkel.

### 2000. április 24.

– Vetélkedő a magyar államalapítás millenniuma alkalmából a Városi Könyvtárban.

### 2000. április 30.–május 1.

– A II. Gyomaendrődi Nemzetközi Sajt- és Tűrofesztivál.

### 2000. május 25.

– Illyés Gyula: Az ünnepelt című darabjának előadása a Katona József Városi Művelődési Központban  
– Ünnepi testületi ülés – Millenniumi Emlékszáló átadása – Katona József Városi Művelődési Központ. Átadja Dr. Pintér Sándor belügyminiszter.

### 2000. május 26–27.

– Emléknapok Rózsahegyi Kálmán endrődi születésű színművész tiszteletére. Az Endrődiek Baráti Köre országos találkozója. A helytörténeti gyűjtemény ünnepélyes megnyitása. Rózsahegyi Kálmán és Timár Máté szobrának felavatása.

### 2000. június 3.

– Békés megyei cigány lakosok XVII. millenniumi sportnapja – Gyomai Sportpálya.

2000. június 10. – tűzoltó Flórián-nap.

### 2000. július 24.–augusztus 5.

– Nemzetközi művészklub a Bethlen Alapítvány rendezésében, kiállításal egybekötve.

### 2000. október 23.

– A Gyomaendrődről elszármazottak találkozója a nemzeti ünnep keretében. Díszvendég: Habsburg György

## „Mit jelent számomra a március 15-i ünnep” című pályázat eredménye

### Irodalmi pályázat

Nyolc dolgozat érkezett.

Kiemelkedően díjazott:

1. A „félórás” kokárda („Sydney 16” jelíggel),  
10–14 év  
*Bere Gabriella*, Kner Imre Gimnázium 8. a
2. „Székelyföld” jelíggel, 15–18 év  
*Bartók István*, Bethlen Gábor Szakképző Iskola 9. b

Dicséret illeti, s még díjazott:

- „Segesvár” jelíggel benyújtott  
*Gellai Nándor*, Kner Imre Gimnázium 10. b
- Saját versével  
*Stranzky Viktor*, Kner Imre Gimnázium 12. b

3. A 7–10 évesek közül:

- a „Skorpió” jelíggel dolgozat díjazott  
*Sárközi Noémi*, 2. Sz. Általános Iskola 2. a
- (A pályázati művekből következő számunkban találjuk.)

### Építési telek eladó. Gyomaendrőd, Zrínyi Miklós u. 43/1. alatt.

Érd.: Tel.: 283-489 • 06/30/9580-479

Rajzpályázat óvodásoknak

### „TAVASZVÁRÓ” címmel.

Várjuk a bármilyen méretben és technikával készült munkákat a Művelődési Központba.

**Benyújtási határidő:** április 07. 8 óra.

A munkákat szakmai zsűri bírálja el.

A valamennyi alkotást magába foglaló **kiállítás megnyitója és eredményhirdetése:**

ÁPRILIS 10. (HÉTFŐ) 15 ÓRA

### Rajzpályázat

Helyezések:

*Alsó tagozatosok:*

1. Kovács Zoltán, Városi Zene- és Művészeti Iskola előképzős csoport
2. Kovács László, Városi Zene- és Művészeti Iskola előképzős csoport
3. Gubucz Katalin, Városi Zene- és Művészeti Iskola előképzős csoport

Díjazottak:

- Márton Attila*, 2. Sz. Általános Iskola
- Nagy Ildikó*, 2. Sz. Általános Iskola
- Megyeri Bence*, 2. Sz. Általános Iskola
- Hanyecz Ágnes*, Rózsahegyi Kálmán Általános Iskola

*Felső tagozatosok:*

1. Gulyás András, 2. Sz. Általános Iskola 6. o.
- Koloh Norbert, 2. Sz. Általános Iskola 6. o.
2. Dobák Emese, 2. Sz. Általános Iskola 8. b

*Középisikolások:*

1. Kovásznai Nóra, Kner Imre Gimnázium 9. b
2. Diószegi Edit, Kner Imre Gimnázium 12. a
3. Csikós Zsuzsanna, Kner Imre Gimnázium 9. b

### A Sportcsarnok áprilisi programjai

- |             |  |
|-------------|--|
| Ápr. 1.     | Tanár-diák mérkőzések fordított nap<br>kispályás labdarúgás, kézilabda, kosárlabda                             |
| Ápr. 2.     | Amatőr Kispályás Labdarúgó Bajnokság   |
| Ápr. 3.     | III. Kcs. körzeti líu kézilabda döntők<br>III. Kcs. körzeti leány kézilabda döntők                             |
| Ápr. 8.     | Meghívásos MIX-Röplabda Torna  |
| Ápr. 9.     | Amatőr Kispályás Labdarúgó Bajnokság   |
| Ápr. 15.    | Amatőr Kispályás Labdarúgó Bajnokság díjkiosztó ünnepsége vacsorával és műsorral egybekötve a Körös Étteremben |
| Ápr. 17–20. | Tavaszi szünet<br><i>Délelőtt 9.00–13.00-ig mindenki díjmentesen veheti igénybe a Sportcsarnokot</i>           |
| Ápr. 29.    | Önkormányzati Sportnap   |
| Ápr. 30.    | Futó-Gála  |

## Az olvasó kedves képei...

Folytatjuk a kedves olvasóink által beküldött kedvenc képek bemutatását. A márciusi lapunkban a 7. oldalon megjelent lepényevési pillanatképek tulajdonosának neve sajnálatosan lemaradt. A fotók tehát '59-ből Alt Jánosné nyugdíjas tanítónő

kedvencei.

A mostani első felvételt Németh Mária küldte be "Életem első karácsonyán miért maradnék ki a jóból?!" aláírással, a másikat Suha Tamásné "Enyém az egész világ!" címmel.



„Életem első karácsonyán miért maradnék ki a jóból?!”



„Enyém az egész világ!”



# Beszélgetés Varga Lajos olimpikkal – II.



A Képes Sport 1959. május 19-i számából  
Budapest–Rastatt (NSZK) 283.70:275.55  
városok közötti tornaviadal

A legutóbbi lapszámunkban olvashattunk egy interjút Varga Lajos gyomai születésű tornász olimpikonunkkal. Ebben Varga Lajos említette, hogy néhány hónapos felkészülés után tornász tanítványai részt vesznek a megyei Diákolimpián.

Ezen a megmérettetésen hét csapat indult. Gyomaendrődről Varga Lajos csapata A kategóriában a 2. helyezést érte el. Ezzel a debreceni területi döntőbe jutottak tovább.

Mintegy kiegészítvén a márciusi interjút és a gyomaendrődi tornászpalánták várható esélyeit alátámasztván bővebben szeretném ismertetni Varga Lajos eddigi edzői tevékenységének eredményeit, sikereit. Íme:

Elsőként Budapest I. kerületében a Krisztina körúton egy általános iskola tornatermében alakította meg az Újpesti Dózsa Sportiskoláját, aminek 13 éven keresztül a vezetője volt. Ezen a szinten diákolimpiák és serdülőbajnokságok zajlanak.

Természetesen nem egyedül értem el a jó eredményeket, hanem négy-öt edző is besegített nagyszerű munkájával.

A legbüszkébb a Krisztina körúti általános iskolai tevékenységemre vagyok, ugyanis ez Budapest legkisebb iskolája, mégis többször nyertünk az ottani

gyerekekkel diákolimpiát. E garnitúrából fejlődött ki Berkesi György nevű tanítványom, aki válogatott kerettag lett és nemzetközi sikereket is elért.

Egy utánpótlásedzőnek sajnos az a dolga, hogy mindig előről kezdjen... Én legalább háromszor tettem ezt. Azonban mind a háromszor sikerült válogatott tornászokat nevelni.

Mikor Újpalotára kerültem ott Rezács Péter, Rezács Zoltán emelkedett ki. Ők többször voltak a gyomaendrődi táborban is – a későbbiekben már mint edzők. Rezács Péter többszörös magyar bajnok, mesterfokú bajnok, nemzetközi szinten is szerzett első helyet...

1970-ben felépült az Újpesti Dózsa Szilágyi úti tornacsarnoka. Ekkor a klub tornaszakosztálya ide költözött, aminek én lettem a vezető edzője. Csollány Szilveszter, Fajkus Csaba már innen indult a sikerek felé. Tizenegy évig voltam itt vezető. E mellett saját tanítványaimmal is foglalkoztam. Új nevelést új generációt jelent Fekécs Kristóf kétszeres magyar bajnok, kétszeres mesterfokú bajnok, többszörös válogatott; Szeremi Tamás, aki szerintem a legnagyobb tehetség ma Magyarországon...

Miután hazaköltöztem, utánam a munkát egy nemzetközi eredményekkel is dicsekedhető kiváló edző, Kisteleki Antal vette át. Ő Gucczói György edzője volt. Nyugodt szívvel hagytam rá a feladatokat, mert azok a kiváló képességű tornászok, akik nekem sok magyar bajnokságot nyertek, nála is jó kezekbe kerültek és a fejlődésüket töretlenül látom. Büszke vagyok arra is, edzői múltamat tekintve, hogy kiváló testnevelő tanárokká váltak azok is, akik nem kerültek be a válogatottba. Legtöbb tanítványom felső fokú végzettséget szerzett, sőt erre én is ösztökéltem őket.

– Aktív tornászként volt-e kedvenc szere?

– Én mind a hat szeren és összetettben is magyar bajnokságot szereztem, de azért csak van/volt kedvencem. Ez pedig a gyűrű. Ezen a szeren nyertem a legtöbb magyar bajnokságot.

– Hogyan látja az utánpótlás mostani helyzetét?

– Egyre nehezebb megfelelő fiatalokat találni, de ez nem csak a tornasportra vonatkozik. Nagyon sok az egyéb elszívó hatás, mint például a tévé, video, hogy egyéb káros dologról esetleg ne is beszéljünk...!

## Zeneiskolai versenyek

A zeneiskolában a megyei versenyek a II. félévben kezdődnek. Iskolánk minden megyei versenyre benevezett. Eddig három verseny zajlott le, egy pedig még hátra van.

Iskolánkat – a Városi Zene- és Művészeti Iskolát – a három versenyen 12 tanuló képviselte.

Először a furulyások mérték össze tudásukat február 23-án Mezőkovácsházán. Nyolc tanulónk nevezett be a versenyre, név szerint Dobó Bettina, Timár Cecília, Buza Katalin, Benke Ágnes, Molnár Nóra, Tari Fruzsina, Kruchió Ágnes és Szurovecz Zsuzsanna. Mind a nyolc tanulónk jól szerepelt. Tanáraik: Halász Valéria és Halász János. **Dobó Bettina** különösen kiválóan szerepelt, korcsoportjában II. helyezést ért el.

Március 3-án Orosházán a fuvalások versenye következett. Itt két tanulónk nevezett a versenyre, Timár Beáta és Kovács Ágnes. Mindkét tanulónk kiválóan szerepelt, különösen Kovács Ági. Igaz helyezést nem értek el, de tudásuk gazdagodott. Felkészítő tanáruk: Halász Valéria.

Március 9-én Békéscsabán rendezték meg a megyei zongoraversenyt. Két tanulónk – Faragó Ágnes és Csik Andrea – képviselte iskolánkat. Csik Andrea különdíjban részesült. Felkészítőjük: Bátkai József.

Minden tanulónak, illetve felkészítő tanárnak köszönjük az elért eredményeket, gratulálunk a további eredményes munkát kívánunk.

Hunya Anikó megbízott igazgató

## KOSSUTH-DÍJ

Gergely Ágnes, endrődi származású József Attila-díjas író, költő, műfordító március 15. alkalmából Kossuth-díjat vehetett át a miniszterelnök javaslatára a Magyar Köztársaság elnökétől, Göncz Árpádtól. Gratulálunk!

## Gyógyvíz-kihasználás

Weigert Éva egészségvédő -fejlesztő szalon/centrumot hozna létre a jelenleg meglévő elgondolások, tervek szerint Nagylapason a volt iskola, gumiuüzem területén. A beruházásnak jelentős idegenforgalmi jelentősége is lenne. A közelben található gyógyvizet is felhasználnák. A szükséges eljárások folyamatban vannak.



# A GYERMEKVÉDELEM RŐL

Az 1997. évi XXXI. törvény a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról (Gyvt.) új alapokra helyezte a gyermekvédelem és a gyámügyi igazgatás rendszerét. Elsősorban ahhoz nyújt segítséget, hogy a családok képesek legyenek felnevelni gyermekeiket. Másodsorban az a célja, hogy megelőzze a gyermekek ellátatlanságát, veszélyeztetettségét. Harmadsorban – más megoldás hiányában – gyermekvédelmi gondoskodást biztosít. Ez tehát nem csak a veszélyeztetettek, a hátrányos helyzetűek, a társadalmi beilleszkedési zavarral küzdők törvénye, hanem minden gyermeké.

A hatósági jogkörrel települési szinten három szerv között osztja meg. E szervek: az 1997. november 1-jétől létrehozott városi gyámhivatal, a település jegyzője, valamint a képviselő-testület.

Gyámhatósági hatáskörbe tartozó feladatok: gyámsági, gondnoksági, vagyoni ügyek, szülői ház elhagyásának engedélyezése, kiskorú házasságkötésének előzetes engedélyezése, kapcsolattartási ügyek, édelembe vétel, azonnali hatályú ideiglenes elhelyezés, átmeneti nevelésbe vétel, tartós nevelésbe vétel. Örökbe fogadással kapcsolatos eljárás, családi jogállás rendezése, szülői felügyeleti joggal kapcsolatos kérdések.

A gyermek életét a biológiai, pszichológiai, társadalmi, egyéb tényezők komplex hatásai befolyásolják. Elsősorban a család a hatások legfőbb kibocsátója, illetve szűrője. A gyermek szükségletei és problémái ezekben a viszonyokban gyökereznek.

Különösen napjainkban a népesedési helyzet kedvezőtlen alakulása, egy elszegényedési tendencia jelentkezése, a gyermekek szocializációjának fogyatékosságai, veszélyeztetettsége és egy sor társadalmi beilleszkedési zavar (pl. alkoholizmus, bűnözés) összefügg a családi élet problémáival.

Gyomaendrődön 1999. december 31-én 491 kiskorút tartottunk veszélyeztettként nyilván. A legtöbb esetben környezeti, magatartási, illetve anyagi okból, és a szülők alkoholizálása, helytelen életvitel miatt van szükség a család gondozására.

Veszélyeztetett az a kiskorú, akit a szülők oly módon nevelnek, és gondoznak, amely egy adott kultúrában, helyen és időben elfogadhatatlan. A veszélyeztetettség tényezői többek között: a gyermek fizikai, egészségi, értelmi, érzelmi, erkölcsi fejlődésének, társadalmi beilleszkedésének veszélyeztetése, elhanyagolása.

Mind ezek együttesen is előfordulhatnak, de külön-külön is indokolhatják a gyermekvédelmi célú beavatkozást a családok életében.

A gyermekek veszélyeztetettségének megelőzésében kiemelkedő jelentősége van a veszélyeztetettséget észlelő rendszer működtetésének, koordinálásának, az együttműködés megszervezésének.

A gyermekvédelmi törvény alapján a gyermekvédelmi rendszerhez kapcsolódó feladatokat látják el az egészségügyi szolgáltatást nyújtók, így különösen a védőnői szolgálat, házi orvos, a házi gyermekorvos, a családsegítő szolgálat, a közoktatási intézmények, így különösen a nevelési-oktatási intézmények, rendőrség, ügyészség, bíróság, társadalmi szervezetek, egyházak, alapítványok.

Az intézmények és személyek kötelesek jelzéssel élni a gyermek veszélyeztetettsége esetén a Városi Családsegítő Központnál – mely a Gyomaendrőd, Fő út 2. szám alatti Kirendeltség épületében található (telefonszáma: 282-560), illetve indokolt esetben kötelesek hatósági

eljárást kezdeményezni a gyámhatóságnál. Ilyen jelzéssel, és kezdeményezéssel bármely állampolgár, és a gyermekek érdekeit képviselő társadalmi szervezet is élhet.

Amennyiben a jelzett veszélyeztetettség alapellátások igénybevétele nem szüntethető meg, hatósági intézkedés szükséges.

Ha feltételezhető, hogy a gyermek fejlődése a családi környezetben segítséggel még biztosítható, a jegyző a gyermeket védelembe veszi, amely folyamatos családgondozást von maga után. Ez településünkön az elmúlt év során 45 gyermek esetében került elrendelésre.

Amennyiben a kiskorú felügyelet nélkül marad, vagy fejlődését családi környezeté súlyosan veszélyezteti, a gyermek azonnali elhelyezésére van szükség. Ennek elrendelése gyors döntést igényel, a körülmények azonnali mérlegelésével. Az illetékes gyámhivatal 30 napon belül megvizsgálja, hogy az ideiglenes elhelyezés megszüntethető-e, és a gyermek visszakerülhet a családjába, vagy más hozzátartozóhoz, illetve átmeneti vagy tartós nevelésbe vétele kerüljön elrendelésre.

Jelenleg 33 kiskorú részesül állami gondoskodásban, ebből 14 fő Dévaványáról, 15 fő pedig Gyomaendrődről került gyermekotthonba, illetve nevelőszülőkhöz.

Megemlítendő gond a gyermekek csavargása, iskolakerülése. A családok támogatásáról szóló törvény ezt a problémát azzal próbálja kezelni, hogy az iskoláztatási támogatás bevezetésével a szülőket arra ösztönzi, hogy a gyermek rendszeresen járjon iskolába, ellenkező esetben a támogatás folyósítását megszünteti.

Gyakori még a kiskorúak körében előforduló bűnözés, leggyakrabban lopás, betörés, rongálás esete is.

A szülők alkoholizmusa szintén veszélyeztető körülmény lehet. Ez betegség, melyet az alkoholizáló személy sok esetben nem ismer el, ez a gyógykezelést megghiúsíthatja. Semmiféle segítséget nem fogad el, együttműködést a segítő szervekkel, személyekkel nem tanúsít. Ezzel a magatartásával saját betegségét súlyosbítja, családját veszélyeztetheti, aminek következménye gyámhatósági intézkedés lehet.

Az elvált szülők gyermekei különösen veszélyeztetett helyzetben vannak, hiszen több esetben fordul elő, hogy a szülő a gyermeket a másik fél ellen próbálja hangolni, saját sérelmeit helyezi előtérbe, a gyermekek a felnőttek harcában háttérbe szorulnak, amely miatt a kiskorú érzelmileg jelentősen sérül, biztonságérzete meginog. A külsőleg színvonalas körülmények között, de mégis csonka családban nevelkedő gyermekeknél sok esetben súlyos lelki sérülések kerülnek felszínre, amely szakember segítségét igényelné, de a szülő nem mindig együttműködő.

A gyermekek bántalmazása nem meríti ki a fizikai bántalmazás fogalmát, hiszen a gyermek elhanyagolása is ugyanolyan veszéllyel jár. Egyikünk lelkiismerete sem engedheti meg, hogy egyetlen gyermek testi vagy lelki bántalmazása titokban maradjon. Ez nem a család belügye, hiszen „vétkesek közt cinkos aki néma”.

A Szövetség a gyermekek bántalmazása ellen két ingyenesen hívható telefonszáma: 66/461-551 és 68/481-262.

Gyomaendrőd Város Polgármesteri Hivatalának Gyámhivatala 1997. november 1. napjától működik, jelenleg 3 fővel, az önkormányzat épületében. Gyomaendrőd körzetébe tartozik még Dévaványa, Ecsefalva és Hunya községek is.

## KÖSZÖNET

Az Öregsügyi Gyermekekért Alapítvány *alapítóinak* és *támogatóinak* sok sikert, jó egészséget és eredményekben gazdag 2000. évet kívánva mond köszönetet az Alapítvány Kuratóriumára.

**Alapítók:** Hanyecz László és neje – Jakus Imre képviselő, Pentament Kft. – Rácz Imre és neje – Hunya István, Turul Cipő – Csikós János és neje.

**Támogatók:** dr. Dávid Imre polgármester – Gyomaendrőd Város Önkormányzatának Képviselő-testülete, Polgármesteri Hivatalának dolgozói – ÖTP Gyomaendrőd, dr. Sonkoly János – Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet, dr. Hunya Miklós – Malomipari Bt., Szabó László – Bútoripari Szövetkezet, Farkasinszki Sándor – dr. Giricz Katalin, Dunakeszi – Jakus István, Kecskeméti – Bula Ernő, Debrecen – Dinya Zoltán és neje, Madizól – Czikkely Anna – Rácz Jánosné – Kovácsné Mikó Klára – Molnár Borbála – Kovácsné Nóra – Gyomaendrőd Híradó, Bíró Károly, Az Öregsügyi Gyermekekért Rendezvények *támogatóinak* jó egészséget, sok sikert és ered-

ményekben gazdag 2000. évet kívánunk és mondunk köszönetet az öregsügyi gyermekek.

**Támogatók:** dr. Dávid Imre polgármester – Gyomaendrőd Város Önkormányzatának Képviselő-testülete, Polgármesteri Hivatalának dolgozói – Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet – Vöröskereszt, Kurilla Jánosné – Jakus Imre képviselő, Pentament Kft. – dr. Komiszóczy Ferenc és neje, Agro Duál Kft. – Hanyecz László és neje, Hanyecz Kft. – Turul Cipő, Hunya István – Madizól, Dinya Zoltán és neje – Vilma Cipő, Kovács Lajosné – Lading Cipő, Lading János és neje dr. Kovács Edit – Edina Cipő, Fekcsné Szakalos Eszter – Corvo Bianco Cipő, Dinya László – Carlos Nyúlócipő, Szakalos Ernő és neje – Sewro Cipő, Hornok József – L + L Cipő, Lucz Tibor – Gellai Cipő, Gellai László és neje – Bútoripari Szövetkezet, Farkasinszki Sándor – Kőrös Bútoripari Kft., Mészáros Vendel – Németh Kft., Németh Dezső és neje – Balázs Lambéria, Balázs Dezső – Velvet Bútor, Babez Zsuzsanna – Gyuricza Fehérek, Gyuricza Sándor és neje – Gyomai Kner Nyomda Rt., Papp Lajos – Dosszli Kft., Lakalos Gyula – Szabóipari Szövetkezet, Nyakó Lajos – Stallung Kft., Illésné Erzsike – Zöld Cukrázda, Zöld Endre és neje – Pájer Cukrázda, Pájer Sándor és neje – Keri-Kivi Kft., Kulix Imre – Szarvasi Kenyér Bt., Hunya Zoltán – Siker Gmk. – Fülöp István és neje – Czikkely

Péter és neje – Poharelec László – Újlaki Szabolcs – Dávid Attiláné – Barna Zsolt és neje – Dávid Mátyás és neje – Szabó László – Bollik Mihály – Fülöp Zoltáné – Farkas Máté – Vári András – Lizá: Virág, Lizák István és neje – Plasloball, Szarvas – Vári László és neje – Vilám Toursz – Gyomaendrőd Híradó, Bíró Károly, Az Öregsügyi Gyermekekért Rendezvények *segítőinek* jó egészséget, sikeres és eredményekben gazdag 2000. évet kívánunk és köszönetet mondunk az öregsügyi gyermekek.

**Segítők:** „Cibere”, Varga Mihály – „Büvész”, R. Nagy Tibor – „Légyvár”, Szombathelyiné Marika – „Kutyabemutató”, Óvári Valika – Tulipános Óvoda, Giricz Ilona óvodóné – Timár Irméné óvodóné – „Rumba” társatlanc, Kozma Edina – Dal, zene, Ádám Gyöngyi, Hanyecz Tünde – Térzene, Kozma Gábor – Molnár Borbála, Szilgyi Józsefné – Magányosok Klubja – Nyugdíjasok Klubja – Gubucz Imre és neje – Vári László és neje – László Zoltán és neje – Szakalos István és neje – Czikkely Péter és neje – Papp Jenőné – Szakalos Istvánné – Salamon Istvánné – Gellai Józsefné – Dávid Józsefné – Fülöp Mihályné – Lénárt Lászlóné – Dávid Zoltán – Dávid Csaba – Papp Diana – Papp Melinda – Szujó Orsolya – Vári Éva – Czikkely Beata – Czikkely Tímea – Czikkely Péter – Czikkely Viktória – Palyov Anett – Cseréj Tibor



# Kató József emléke

Mikor az elmúlt év kora őszen Bálint Sándorné gyémántdiplomás pedagógussal beszélgettünk, akkor merült fel annak az ötlete, kíváncsi, hogy édesapját – kiről utcát neveztek el a gyomai városrészben – lehetőség szerint kicsit bővebben mutassuk be olvasóinknak.

Az 1989–90-ben megjelent Körösi Műhely című értékkereső és közvetítő lapban Darvas Tibor összegezte Kató József munkásságát, életét.

Ezen írásból állítottunk össze egy rövid keresztmetszetet Kató Józsefről (1879–1926).

A „**Borongás**”-ban látomását viszi Krisztus elé, melyben a „Szépség, Jóság sírva támoltyog át a világon”, és kéri Krisztust:

„Jöjj el mégegyszer véres vizekhez

Mint egy nagy álom

Kevés volt értünk egyszer halni meg

a Golgotádon.”

Kató József személyére Kerényi Grácia irodalomtörténész hívta fel a figyelmet, mint a lengyel költészet egyik első magyar fordítójára, és 1964-ben a Filológiai Szemlében számolt be Kató József irodalomtörténeti felfedezésére is.

Nagyon igaza volt Virágh Ferencnek, hogy már 1959-ben is késő volt Kató József költői hagyatékának felmérésére, méginkább igaz ez a jelenben, hisz az azóta eltelt 31 év – írta D. T. 1990-ben – alatt a helytörténeti kutatás sem fordított kellő figyelmet a helyi értékek felkutatására, becslő megőrzésére.

Kató József irodalmi hagyatéka mindössze három kötetnyi vers, Pipaszó mellett címmel megjelent vidám népi történetei, a helyi jellegű kötetnyi krónikás ének, a Békés megyei Közlöny négy évfolyamának számai, mint szerkesztői munkájának termékei, a kéziratban maradt műfordításai és a korabeli újságokban megjelent, kötetekbe fel nem vett írásai (Pesti Hírlap, a kolozsvári Újság, Temesvári Hírlap, Vasárnapi Újság, Egyetértés, Gyomaendrőd és Vidéke stb.). Az akkori Gyoma művelődéstörténetének feledésbe merült, a maga korában közismert, de nem elismert személyisége volt, akinek irodalmi tevé-

kenységét szülőföldjén tudomásul vették, de mind a mai napig adósak maradtak a méltó elismeréssel.

1926. november 7-én a Gyoma-Endrőd és Vidéke című helyi lapban a kortárs író-költő-önvő tollából származó nekrológ adta tudtul, hogy „elment közülünk az élet delén megrokkant, fáradt alakja” – Kató Józsefre büszke lehet ez a magyar község... Itt született, és igazi tehetség volt... érvényesülésének útját állotta különösen nagy szerénysége, s az a megható szeretet és igaz magyar vonás, mely őt a falujához, édes anyjához s a „föld”-höz kötötte.

1935-ben Kner Izidor tett lépéseket egy verskötet megjelenítése érdekében – valószínű a költő halálának 10. évfordulójára jelent volna meg, de Kner Izidor halála miatt a terv nem valósult meg.

Kerényi Grácia, a lengyel irodalom kutatója állapította meg a család által féltve őrzött fordítások alapján, hogy Kató József tudatosan vállalta a fordítói tisztelet a vidéki költők szűk lehetőségei között is... Kéziratai között megtalálható volt Michail Balucki „Agglegények klubja”, Heinrich Tewele „A papa” című egyfelvonásos... néhány Tetmajer-vers, egy Sienkievich-novella, amelyik 1918-ban a Temesvári Hírlapban jelent meg (Az angyal).

Műfordításai közül a legsikeresebb és legjelentősebb Julius Slovacki Mazepája.

Szólunk kell Kató József irodalomtörténeti felfedezéséről is. Hagyatékában maradt ránk egy XVII. századi kézirat, melyet Marosi Kázmér számtiszt másolt le Kató kérésére. A másolat feljegyzése a vers keletkezési idejére és megtalálási helyére utal: „Kiadatlan irodalomtörténeti emlék a Gróf Teleky család levéltárából, 1671 körüli időből”.

Öregek beszéltek, hogy mindig nagy érdeklődéssel várták a krónikákat – mit ír Kató? –, sokan ezért olvastak újságot, a krónikás könyvet salátává olvasták az emberek, sokan könyv nélkül idézgetik egyikét-másikat, mert róluk szólnak, a szüleikről, atyafiakról, a helység közismert alakjait

rajzolja meg hol tréfásan, hol komolyan, de mindig nagy szeretettel.

A Krónikás Könyv előszavát Tárkányi József újságíró-szerkesztő, Kató József utódja és barátja írta. Készerűen állapítja meg, hogy a költőt talán sehol sem értették annyira félre, mint szülőhelyén, Gyomán. Krónikás versein kívül műveit csak nagyon kevesen ismerték, értették. A meg nem értés okát a barát is csak sejteti, amikor azt írja, hogy „Nem tudták talán felfogni az írásai mélyén levő nagy gondolatokat?...”.

Az én tavaszom című versének utolsó szakasza volt gyászjelentésének mottója.

Ezzel zárjuk emlékezésünket:

„De, ha nem lesz tavaszom soha?

A vágyba lassan majd elégek...

Lehervad majd a nótafáról

Az a tüzes szerelmes ének...

A szívembe összekuszálva,

Ott lesz a vágy sok aranyzála,

Ott lesznek az el nem sirt dalok,

Ráakadtok, majd ha meghalok.”

## A RÓZSAHEGYI KÖNYVTÁR ÁPRILIS HAVI VIDEOVETÍTÉSEI

### OVI-MOZI

*mindig szerdán délelőtt 10 órától*

Ápr. 05-én: *Pom-Pom meséi*

Ápr. 12-én: *Mici Mackó újabb kalandjai*

Ápr. 26-án: *Grimm mesék*

### CSALÁDI MOZI

*mindig szombaton délután 14 órától*

Ápr. 01-én: *A világ hét csodája 1–2. rész*

(ismeretterjesztő film)

Ápr. 08-án: *Ámbár tanár úr* (magyar film)

Ápr. 15-én: *Anasztásia* (rajzfilm)

Ápr. 29-én: *Zorro* (kalandfilm)

Máj. 06-án: *Elefánt kalandok* (ismeretterjesztő film)

### SZÜNIDEI MULATSÁGOK

*délelőtt 10 órától:*

Ápr. 17-én: *Mulan* (rajzfilm)

Ápr. 18-án: *Chip katonák* (animációs film)

Ápr. 19-én: *Egy bogár élete* (rajzfilm)

Ápr. 20-án: *Egyiptom hercege* (rajzfilm)

*délután 14 órától:*

Ápr. 17-én: *Lassie* (családi film)

Ápr. 18-án: *Indul a bakterház* (magyar film)

Ápr. 19-én: *Babe: egy kismalac kalandjai* (családi film)

Ápr. 20-án: *Harc az Endor bolygón* (fantasztikusfilm)



## APRÓHIRDETÉSEK

Templom-zugban haszonbérbe kiadó 2700 m<sup>2</sup> nagyságú kert, mely a műút mellett található, közvetlen vízparti, felszántott terület. Kertészkedésre kiválóan alkalmas. Erd.: 76/493-340 (este).

A Templom-zugban 550 □-ól nagyságú vízparti telek kövesút mellett eladó. Erd.: 06/66/285-407

Gyomaendrőd, Bónom-zugban 500 □-ól szántó eladó, vagy építési telekre cserélhető (nem gyomaendrői is érdekel). Erd.: 06/30/9410-795

Tiszta lépcsőházban, gondozott környezetben az Október 6. ltp-en nagy konyhás, kétszobás, földszinti lakás eladó. Erd.: 284-140

3,5 éves, magyar lévér pej, csődör utánfutó, egyedi sátras, gömbcsapok, csöbilincsek, visszacsapó szelepek eladók. Tel.: 285-485

Eladó a Söccz-zugban 200 □-ól kert gumölcsfákkal, fűrott kúttal. Erd.: 285-159. Apponyi u. 15/1.

Nápos és előnevelt csirke 2000-ben is tavalyi árakon megrendelhető. Erd.: Nemes Tiborné Sugár u. 4. sz. Tel.: 284-392, 20/9894-598

Élő húsvevő nyulak kaphatók Deák F. u. 15. Tel.: 285-294

Ponyvás utánfutó 3 q. pianinó, 2 db anyabirka, ETZ-150-es motorkerékpár, Lada 1500 Combi '95. évj. újszerű állapotban 19 000 km-rel eladó. Erd.: Tamási Áron u. 1. sz. Tel.: 284-506

Gyomaendrődön, VI. k. 502. sz. alatti tanya eladó, 1 1/2 kat. földdel, kövesút mellett, villany, telefon van. 1 millió Ft. Tel.: 282-670, 285-585

Küzhúzható ülógarnitúra (fotelágys) eladó. Keressék régi típusú, labball hajtható kisautót, R. Nagyné, Vásártéri ltp. 31/A. Tel.: 283-858

Magastársú poszméte kapható Erd.: Gyomaendrőd, Munkácsy u. 5.

Parkosításhoz fenyőfa kapható. Erd.: Gyomaendrőd, Munkácsy u. 5.

Gyomán a Kákóczi u. 21. sz. alatt, a volt Zeneiskola mellett, nagy telek bontásra váró épülettel eladó. Erd.: 284-277

Gyermek BMX 20-as méretű kerékpár újszerű állapotban, sárhányóval, csomagartóval eladó. Erd.: 284-277

Kába (Bosch 12 V) önműködő és 5 l olajemelő eladó. Erd.: 15 óra után 284-874

A Templom-zugban 2600 m<sup>2</sup>-es vízparti telek haszonbérbe kiadó. Erd.: 06/76/493-340, vagy 06/30/2491-002

1 db Pannónia motoros munkagép (2 soros kukoricaültetővel, körmoskérral és utánfutóval) és CSK-125-os rotakapa utánfutóval eladó. Erd.: Zsák u. 2. Tel.: 283-919

HP 8210 CD-író 1 év garanciával eladó. Erd.: 06/20/9252-197. Irányár: 65 000 Ft.

Daihatsu Charade 100 cm<sup>3</sup>-es, benzines, friss műszakival, zöldkártyával eladó. Erd.: 06/20/9252-197

3 szobás, Október 6. ltp-i lakás eladó. Tel.: 06/66/284-137

Fél porta eladó Gyomaendrőd, Kálvin J. u. 20. sz. alatt. Erd.: 282-753-as telefonon.

Gyermekfelügyeletet, alsóok korrepetálását vállalom. Erd.: 386/308

Magtárlaposi u. 41. sz. alatti 180 m<sup>2</sup>, 4 szobás, 2 fürdőszobás sorházi lakás eladó. Erd.: 285/965

Jó állapotban lévő Simson SB 50-es motorkerékpár eladó. Erd.: Simon Balázs, Vásártéri ltp. 27/A. vagy a 284-660-as telefonszámon.

DAF 400-as 2,5 TD '89-es hosszú, magas, egy utánfutó és egy új gázüzemű 4 egős, üvegajtós eladó. Erd.: 06/30/9741-822

Kétszobás, sátorított, összkomfortos

családi ház eladó Gyomán. Erd.: 283-419-es telefonon, vagy Hunyadi u. 32/1. sz.alatt.

Gyoma, Zalka M. u. 23. sz. alatt telek eladó. Tel.: 459-396

Gyomán a Somogyi B. úton 200 □-oles beépíthető, gátra nyúló telek eladó. Erd.: 386-500-as telefonon.

120 m<sup>2</sup>-es, összkomfortos nyaraló a Kiss Lajos üdülőtelepen, a gyógyfürdő közelében 70 m saját vízpártal hosszú távra kiadó, 30 000 Ft/hó, vagy 4 500 000 Ft-ért eladó. Erd.: 386-972

Angol nyelvből általános iskolások korrepetálását vállalom. Erd.: 386-308

Bp., XVIII. ker. 60 m<sup>2</sup>, 2,5 szoba, hallos, vízőrás, biztonsági kapus, telefonos örökklakás 7,2 Millió Ft-os irányáron eladó, vagy elcserélhető gyomai családi házra. Tel.: 06/20/9239-844

Szövegyszerkesztés német nyelven is. Erd.: 284-718, az esti órákban.

'93-as 08. havi 1100 -as VW Polo és '81-es 1.3-as Ford Escord eladó. Erd.: 06/66/284-994

Jó állapotban lévő rotakapa járókerékkel, kapával eladó, ugyanitt Thomson szivattyú eladó. Erd.: Nagy Endre, Gyomaendrőd, Vörösmarty u. 8.

72 cm-es TXT-es sztereo, színes televízió eladó. Ugyanitt kuvasz kis-kutyát keresek. Erd.: Körösladány 474-328

Sürgösen eladó 2 db föld a Harcsás-zugban (kb. 450-450 □-ól). Tel.: 06/66/285-729

Eladó 2 szoba, étkező konyhás, fürdőszobás, vegyes tüzelésű központi fűtéses családi ház csendes helyen. Erd.: 66/283-151-es telefonon, vagy Gyomaendrőd, Álmos u. 1. sz. alatt.

Kétfunkciós babakocsi és fa járóka eladó. Erd.: Gyomaendrőd, Pásztor J. u. 9. Tel.: 284-233

Eladó Jog Aristic újszerű állapotban, használt Simson S-50 és Babetta. 2 db kerékpár, Robi utánfutó, Szarvason gyártott munkás lakókocsi. Erd.: délután. Tel.: 386-253

Magtárlaposi u. 43. sz. alatti (4 szoba, nappali + ebédlő, konyha, gépkocsitároló) 170 m<sup>2</sup>-es galériás, padlófűtéses, 1994-ben épült lakás eladó. Tel.: 06/30/9453-750

Gyomán a Bajcsy-Zs. út 143. sz. alatt összkomfortos ház eladó, realis áron. Gáz-központi, vegyestűz. kazán, beépíthető padlástér. Erd.: 284-403

Ház eladó az endrői vásártér külső oldalán 1072 □-ól telekkel, ipari árammal, kertészkedésre, vagy gazdálkodásra kiválóan alkalmas. Tímár Lajos II. ker. 472.

Lehel utcában két generáció részére alkalmas, komfortos családi ház ipari árammal, kerttel eladó. Erd.: 66/285-489

20 család méh NB kereten eladó, 15 000 Ft/család. Nagy Tibor Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 12/4. Tel.: 06/66/282-253

Jó állapotban lévő Wartburg személgépkocsi eladó szeptemberig érvényes műszakival. Erd.: 5502 Gyomaendrőd, Dózsa Gy. u. 3. 17 óra után.

2 szobás, gázfűtéses családi ház eladó Endrőd, Mohácsi u. 9. Erd.: 18 óra után.

Hektáronként 20 aranykorona feletti földet vennék, lehetőleg kövesúthoz közel 10 ha területtel 50 ha-ig. Erd.: dr. Katona Klára ügyvédnél. Tel.: 386-414

S-51 Simson 4 seb., 80 férfelyes nyúlkeerc. 1 db 220 V terménydaráló, 1 db asztali sparhelt eladó. Erd.: Gyomaendrőd, Mikszáth u. 23. Tel.: 284-993

Mástfél szobás Vásártéri lakótelepi lakásomat eladom. Erd.: 282-341

Münchenben két gyermek mellé 20-24 éves babysittert keresnek. Német nyelvet fényképes bemutatkozóleveleket várnak. Bővebb információ a 66/283-006-os telefonszámon.

Gyomaendrőd Híradó szerkesztősége, Szabadság tér 1. sz. Telefon: 386-122, fax: 386-320 Beérk. hat. idő: minden hó 25.

### INGYENES CSEREBERE HIRDETÉS (APRÓHIRDETÉS)

Feladó neve: .....

Címe: .....

Cserebere (apró-) hirdetés szövege (max. 20 szó):.....

(olvasható írással!)

## Garázda kerestetik!

A Fő úton a Gyomaszolg Kft. által pótlásként frissen telepített vöröslevelű mogyorófák közül harmincadikára virradóra hármat ismeretlen tettesek kitértek. A fák elültetett értéke 8-9 ezer Ft között van. Kérjük a lakosságot is, de a rendőrséget is, hogy fokozott figyelemmel viseltesseken olyan értékek megőrzésére, amelyek mindannyiunk örömeire a település szépségét segítené. A gátlástalan garázdák kiszűrését közös érdekből támogatni kell.

(Fontosabb telefonszámok: Polgármesteri Hivatal: 386-122, Rendőrség: 386-633, Gyomaszolg Kft.: 386-233.)

## Megjelent

Megjelent Vaszkó Sándor és Fehér József *Álmaikban itthon jártak* című második világháborús hadifoglyok visszaemlékezéseiből összeállított kötete.

Tizenkilenc volt hadifogoly írásai, levelei, fényképei olvashatók, láthatók a könyvben.

Előszót dr. Kovács Béla írt hozzá, amely kiadvány sokak által nagyon várt és fontos szerepet tölt be, a témában hiánypótló feladatot teljesít.

A sajnálatos események történelmünk már-már elfeledett részei és valóban az egyszerű, közönlünk való katona oldaláról ismerhetjük meg a milliányi részletekből összeállt história egy-egy szelétét.

## Anyakönyvi változások

*Házasságkötések:*

Dávid István és Kiss Csilla, Meszesán László és Seres Klára, Kocsis József és Duber Irén, Karácsony Attila és Fekécs Ildikó.

*Akik eltávoztak közülünk:*

Varjú Elek István 85, Kovács János 73, Szilágyi Lajos 76 éves korában.

*„Miért fáj, miért lép szét  
És miért rak össze megint?  
Talán csak merő képzelet  
Az el nem múlt szeretet.”*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik részvétnyilvánításukkal osztoztak gyászunkban 2000. február 10-én Vaszkó Máté temetésén. Akik sírjára a megemlékezés koszorúit és virágjait helyezték.

*Bánatos özvegye, lánya és két unokája*



**A Szegedi Kossuth Nyomda Kft.**

(6723 Szeged, Makkosházi krt. 1.)

felvételt hirdet

nagy szakmai gyakorlattal rendelkező

**íves ofszetnyomó gépmester  
és könyvkötő**szakmunkások részére, kiemelt bérezéssel.  
Szükség esetén lakásmegoldást biztosítunk.

Jelentkezés szakmai önéletrajzzal

6701 Szeged, Pf. 72

Tel.: 62/486-386/117

**IGAZOLVÁNYKÉP-KÉSZÍTÉS**

GYOMAENDRÓD, DEÁK U. 15. SZ.

Tel.: 285-294

Házhoz is kimegyünk.

Családi és egyéb képek készítését is vállaljuk.

**R & T műhely vállalja**

VIDEOFELVÉTELEK KÉSZÍTÉSÉT

- esküvők
  - családi események
  - egyéb rendezvények rögzítése
- Hi8, S-VHS minőségben

Telefon: 66/283-858, 06/30/2053-164

Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 31/A fsz. 1.

R. NAGYNÉ BARÁTH ÉVA

(szakképzett videoműsor-készítő)

**KERTMEGI MIHÁLY**általános asztalos  
GYOMAENDRÓD  
Bajcsy-Zs. út 111. sz.

Telefon: 66/283-225

MEGRENDELHETŐK:

ajtók, ablakok

és bútorok

egydi megtervezése

**Az Endrődi Szabó Ipari****Szövetkezet****16 éves korú fiatalok****számára****ruhakészítő****szakmunkásképzést indít,**

amennyiben a jelentkezők létszáma a 15 főt eléri.

A jelentkezés feltétele általános iskola  
8. osztályának eredményes befejezése.**Érettségizett fiatalok jelentkezését is várjuk.****A képzés ideje kettő év.**Az elméleti képzést a Bethlen Gábor Szakképző  
Iskola Gyomaendrőd látja el.Jelentkezés Endrődi Szabó Ipari Szövetkezet  
Központi Irodájában Kiss Imrénél.**ONLINE****Számítás- és irodatechnika**

SONY PLAYSTATION SZERVIZELÉSE!

Használt számítógépek adásvétele • Audio-video szerviz

Gyomaendrőd, Fő út 181/1. • Tel./Fax: 284-559

**Téli árak végkiánusítása  
a Három Híd Kft.  
Kéni Áruházában!**

(Gyomaendrőd, Fő út 216.)

GYERMEK

kabátok:	980 Ft-1450 Ft
bakancsok:	980 Ft
gyermek vászoncipő:	150 Ft- 480 Ft
gyermek sportcipő:	480 Ft-1450 Ft

FELNÓTT

téli kabátok:	2500 Ft
női, férfi bakancsok:	500 Ft-2500 Ft
termopulóverek:	1500 Ft
női cipők:	300 Ft-2850 Ft
női váltáskák:	1800 Ft
húsvéti tojások:	30 Ft- 360 Ft

Akciónk 2000. április 15-ig, illetve a készlet erejéig tart!

Új árukiánatunk:

női, férfi papucsok:	450 Ft-1200 Ft
női, férfi tavaszi kabátok:	3500 Ft-
gyerm. és felnőtt szelédzseki:	2350 Ft-2600 Ft
oldalzebes nadrág:	2950 Ft
gyerm. és feln. szabadidőruhák:	2200 Ft-2800 Ft
női nadrágok:	1980 Ft-2200 Ft
plüss blúzok:	800 Ft-1200 Ft

és még sok más áru kedvező áron, nagy választékban kapható!

Nyitva tartás:

Hétfőtől péntekig: 9.00-12.00, 12.30-17.00

Szombaton: 9.00-12.00

**GYOMASZOLG KFT.**

Gyomaendrőd, Ipartelep u. 2. Tel.: 386-233 Fax: 386-269

Állunk a lakosság és a közületek rendelkezésére az alábbiakkal:



- magas- és mélyépítőipari kivitelezés és szolgáltatás,
- szemétszállítás,
- szállítás, gépbérlés,
- betonértékesítés, helyszíne történő kiszállítás,
- teljes körű temetkezési szolgáltatás.

**Tüzép-telep**

Gyomaendrődön az endrődi vásártéren

- burkolólapok • építőanyagok gyári áron
- oltott mész • dunai sóder - 3000 Ft/m<sup>3</sup>

Készletből, vagy rövid határidőre  
megrendelhetők!

Telefon: 06/60/343-791, 06/60/454-991, 66/284-812 este



ITT A TAVASZ ÉS EZZEL EGYÜTT A BALLAGÁSOK IDŐSZAKA

## BALLAGÁSI AJÁNDÉKOT VÁSÁROLJON A LIONNE SHOP-BÓL

- ARANY- ÉS EZÜST ÉKSZEREK
- 22 KARÁTOS ARANNYAL TUTATOTT BÍZSU ÉKSZEREK
- LÉNYKÉPEZŐGÉPEK (SKINA, PRAKTIKA, NIKON, MINOLTA)
  - KARÓRÁK, ÉBRESZTŐÓRÁK, FALIÓRÁK
- FOTÓALBUMOK, SZÁMOLÓGÉPEK (TEXAS, SHARP, CASIO)



- A NAGY ESEMÉNY MEĞÖRŐKÍTÉSÉHEZ**
- SZÍNES FILMET, ELEMET
  - VIDEOKAZETÁT SZÉLES VÁLASZTÉKBAN TALÁL NÁLUNK
  - ARANY- ÉS EZÜST ÉKSZEREK JAVÍTÁSÁT
  - TÖRT ARANYBÓL ÉKSZER KÉSZÍTÉSÉT
  - AMATŐR FILMEK KIDOLGOZÁSÁT IOVÁBBRA IS VÁL-  
LALJUK.



**AKCIÓINK SZAKADATLANUL FOLYTATÓD-  
NAK:**

Agfa-filmek mellé karóra vagy fotoalbum az ajándék.

### Lionne Shop

Gyomaendrőd, Hősök útja 46. Tel.: 386-424

## INTER NYELVSTÚDIÓ

Folyamatosan indulnak 6-10 fős  
**NYELVTANFOLYAMOK**

Kezdőtől a nyelvvizsga szintig,  
valamint korrepetáló és felzárkóztató csoportok  
30 órás 8 500 Ft • 50 órás 13 500 Ft

**Próbavizsga** az állami nyelvvizsga feltételei szerint  
Helyszín: Gyomaendrőd, Kossuth u. 18. (FOLMELL)

### Felvilágosítás és jelentkezés:

Róza Vendel Gyomaendrőd, Hársfa u. 8/1.  
Telefon/fax/üzenetrögzítő: 66/386-736 Telefon: 66/282-686  
Mobil: 06/20/9142-122  
E-mail: vendel@bekes.hungary.net

### FORDÍTÁS, TOLMÁCSOLÁS

### RÓZA VENDEL

Gyomaendrőd,  
Hársfa u. 8/1.

Tel./fax/ü. rögz.: 66/386-736,  
tel.: 66/282-686



## TUTI Átmeneti kabátok óriási vására



Gyomaendrőd  
Fő út 230.

**géprongy  
folyamatosan kapható**

Nyitva tartás:

hétfő: 8-17-ig, keddtől péntekig: 8.30-17-ig,  
szombaton: 8-12-ig

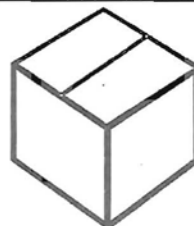


**TÓTKA**  
ÉPÍTŐIPARI KFT.



- homok, sóder, cement, mész, közúzalék szállítása
- föld, valamint betontörmelék díjmentes elhelyezése
- út-, víz-, szennyvízbekötés tervezése, kivitelezése
- építőmesteri, műtárgyépítési munkák elvégzése
- földmunkavégzés autógredderrel, úthengerrel  
árokásás és rakodás
- betonbontás, élvágás, döngölés, kifelületek  
aszfaltozása

5500 GYOMAENDRŐD, TOMPA U. 22.  
TEL./FAX: 06/66/386-186



## PAPÍRDOBOZ, FÓLIAZSÁK gyártása

**RÓZA VENDEL**

5500 GYOMAENDRŐD, Hársfa u. 8/1.

Tel./Fax: 66/386-736

## APRÓHIRDETÉSEK

Hajdu automata mosógépek felújítva, garanciával eladók. Érd.: 386-122/104-es mellék munkaidőben, és 283-199 16-18 óra között hétfőtől csütörtökig

Családi ház 2 szobás + tetőtér, nagy udvarral, gázkonvektoros eladó. Érd.: a helyszínen vagy a 66/280-050-es telefonon.

5 literes elektromos fali vízmelegítő eladó. 4,5 m<sup>2</sup> drótozott fűhűtő eladó előtetőhöz leszabva 2x0,5 m-es méretűre. Érd.: 284-757 telefonon 18 óra után.

Gyomán kétszintes családi ház gazdálkodásra alkalmas épületekkel, két családnak is alkalmas eladó. Érd.: 285-505, vagy Gyomaendrőd, Gárdonyi u. 16.

Újkereszt 9. sz. alatt lévő ház eladó. Érd.: 06/20/9286-276, 06/20/9815-957

Gyomaendrőd, Sugár u. 22. alatti (1680 m<sup>2</sup> egész terület) gazdálkodásra alkalmas paraszt-

ház eladó. Szennyvízbev. lehetőség és kövesút van. Érd.: 282-455-ös telefonon 17 óra után.

Eladó 2 db Videoton fekete-fehér tévé 61 cm. jó képpel, garanciával. Ár: 8000 Ft/db. Tel.: 283-270

Gyomán a Pocos-kertben belterületen. 860 □-ól vízparti kert eladó. Villany a mezsgyehatáron. vezetékes víz 150 m-re. műút 200 m-re. Érd.: 06/66/386-617

Ház eladó Hantostekerti u. 2. sz. Érd.: a helyszínen 17-20 óráig. Tel.: 285-524

Újszerű állapotú Thomas vízszivattyú eladó, négy tekercs új 20 m-es perlon tömlővel. Továbbá eladó 110 m-es fekete cső, gyorscsatlakozóval és 6 db szűrőfejjel. Érd.: 06/66/386-617

Gyomán a Pocos-kertben 300 □-ól felszántott kert kiadó. Csak a szép, tiszta kertet szeretik érdeklődjének. Érd.: 06/66/386-617

## Copy-Force

Számítástechnikai és Irodatechnikai Bt.

CT.: HAINFART MIHÁLY

Új és használt számítógépek, fénymásológépek adása-vétele, javítása

**SZÁMÍTÁSTECHNIKAI ÉS IRODATECHNIKAI**

**SZERVIZ! • SZÖVEGSZERKESZTÉS!**

Másolópapír, faxpapír, leporelló, boríték, öntapadós címke

Nyomatókazetta, festékszalag, toner

HP4P, 5P, 6P, HP4L, 5L, 6L. Cartridge újratöltés

RICOH, CANON, SHARP másológépek kazettatöltése

**AUDIO- VIDEOSZERVIZ!**

Pénztárgépek, árazógépek forgalmazása, javítása

**TEC. SAMSUNG PÉNZTÁRGÉPEK**

**MÁRKASZERVIZ!**

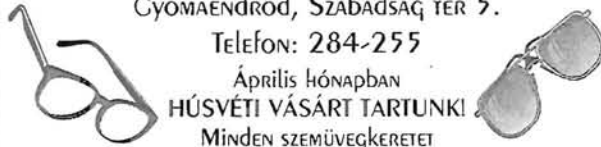
5500 Gyomaendrőd, Zrínyi u. 26. Tel.: 66/284-788, 20/9439-172



## A LÁTSZERÉSZ ÜZLETBEN

Gyomaendrőd, Szabadság tér 5.

Telefon: 284-255



Április hónapban  
HÚSVÉTI VÁSÁRT TARTUNK!

MINDEN SZEMÜVEGKERETET

20%-OS ÁRENGEDMÉNNYEL KÍNÁLUNK!

Tovább folytatódik az INGYENES SZEMVIZSGÁLAT:

hétfő, kedd, péntek, szombat délelőtt

SZEMÜVEGKÉSZÍTÉS AZONNAL, VAGY RÖVID HATÁRIDŐVEL

SZTK-VÉNYEK BEVÁLTÁSA

- várjuk kedves vásárlóinkat. •

*Szarka Csilla* LÁTSZERÉSZMESTER

### Sebészeti és Onkológiai magánrendelés

Helye: Dévaványa, Jéggvár u. 31-33.

Margaréta Idősek Otthona

Rendelés a hónap I. és III. szombatján  
08<sup>00</sup>-10<sup>00</sup> óráig

Rendel: Dr. Hajdú Jenő  
a debreceni I. sz. Sebészeti klinikáról

Dg.: Általános sebészeti betegségek

Sérvek, visszerek, epe-, gyomor- és bélpanaszok, emlőbetegségek kivizsgálása, kezelése. Visszerek kezelése injekcióval is! Szemölcsök, bőrelváltozások, benőtt körmök, tetoválások, végbél panaszok, lábszárfekélyek, nehezen gyógyuló sebek, sztóma problémák sebészi és gyógyszeres kezelése.

Dg.: Onkológiai betegek

Kivizsgálása, kezelése, utókezelése, gondozása. Daganatellenes gyógyszerek felírása.



Dr. Hajdú

Tel.: 06 20/ 988-5954 (16 óra után)

## AGRO ÁRUHÁZ

Fő út 15. sz. (volt Jóbarát bisztró)

Megérkeztek a tavaszi kerti magok, aprómagok, vetőmagok, kukorica-vetőmag, zöldségfélék, bioburgonya, tavaszi műtrágyák, virághagymák pl. begonia, kardvirág, dália. Búvárszivattyúk, csövek, tömlők, gumicsizmák, szegek. Lemosó vegyszerek, kéziszerszámok, fűnyírók, görgős kerekek bútorokhoz, kiskocsikhoz, szekrényekhez, asztalokhoz stb.

**Farkas Máté**

Tel.: 06/20/9527-032, 66/386-274



Értesítjük a Gyomaendrőd és Vidéke ÁFÉSZ tagjait és üzletrész-tulajdonosait, hogy 2000. április 10–13. között **részkozyűléseket tartunk.**

2000. április 10-én, hétfőn 18 órakor

a Körös étterem helyiségében 1., 2. sz. körzet részére

2000. április 11-én, kedden 18 órakor

az endrői Községi Házban 6., 7., 8. sz. körzet részére

2000. április 12-én, szerdán 18 órakor

a Körös étterem helyiségében 3., 4., 5. sz. körzet részére

2000. április 13-án, csütörtökön 18 órakor

Hunyán a Művelődési Házban – 9. sz. körzet részére

Napirendi pontok:

1. Tájékoztató a szövetkezet 1999. évi gazdálkodásáról, tevékenységéről
2. Tájékoztató a 2000. évi tervekről, feladatokról
3. Indítványok, javaslatok

*Az igazgatóság a szövetkezet tagjait és üzletrész-tulajdonosait ezúton is meghívja és kéri, hogy a részkozyűlésen megjelenjen szíveskedjenek.*



Endrőd és Vidéke  
Takarékszövetkezet



\* alapítva 1957. május 18. \*

### Tisztelt Ügyfelünk!

A közeledő húsvéti ünnepek alkalmából köszöntjük Önt!

A Takarékszövetkezet ebben a hónapban a következő szolgáltatásokat ajánlja az Önök figyelmébe:

- Lakossági és vállalkozói számlavezetés kedvező kamat- és költségkondíciók mellett.
- **Új lehetőség** vállalkozói számlatulajdonosok részére az ELECTRONIC BANKING szolgáltatás, melynek alkalmazásával otthonából, irodájából kezelheti, kísérheti figyelemmel bankszámláját.
- Nemzetközi bankkártya-szolgáltatás lakossági és vállalkozói számlatulajdonosok részére.
- Kedvező betételhelyezési és hitelfelvételi lehetőségek rövid és hosszú távra egyaránt.
- Fundamenta szerződéskötési lehetőség.
- Valutaforgalmazás.

Vegye igénybe a Takarékszövetkezet által kínált SZÉFSZOLGÁLTATÁST!

Bővebb felvilágosításért kérjük keresse fel kirendeltségeinket.

GYOMAENDRŐD, KOSSUTH U. 30 ÉS FŐ ÚT 1/1.



**THERM U X** 5500 Gyomaendrőd,  
Ipartelep u. 3.  
Tel./Fax: 66/386-614,  
386-226

Építőipari Szövetkezet

**TEVÉKENYSÉGEINKET PIACKÉPES ÁRON KÍNÁLJUK**

- Magas- és mélyépítési munkák generál kivitelezése tervezése
- Transzportbeton értékesítés, szállítás
- Egyedi asztalos termékek gyártása
- Interspan bútorlap-értékesítés
- Építőipari gépek, segédeszközök bérbeadása (toronydaru, keretes állvány, útpanel...)

**RÉGI BÚTORT,  
ANTIK BÚTORT VÁSÁROLOK**

Gyomaendrőd, Bocskai u. 59.

Telefon: 06/66/285-227 06/30/9533-594

**REÁLIS ÁRON VESZEK**

- boltberendezést • hagyatékot, régiségeket, ócskaságokat • régi stílbútorokat • parasztbútor (szekrény, asztal, kaszli, sublót, falitka, konyhaszekrény, láda, szék, tükör és tükörasztal, kredenc)

**Fizetés azonnal, készpénzzel!**

BÁRKAI ZSOLT, GYOMAENDRŐD, BOCSKAI U. 59.

**Gépjármű-tulajdonosok figyelem!**

Vállalkozásom keretén belül:

Gyári, új gumiabroncsok árusítása személy-, teher-, mg.-i gépjárművekhez, valamint targoncához.

Továbbá vállalom:

Személy-, teher-, mg.-i gépjármű és targonca gumiköpeny szerelését, javítását, centírozását.

Érdeklődni:

**Katona György gumijavító**

5500 Gyomaendrőd, Bajcsy-Zs. út 107.

Tel.: 66/285-127 Nyitva: H-P: 8-17-ig, Szo.: 8-12-ig.



Magyar Millennium Kultúrával a Nyugat kapujában

**NEMZETI FESZTIVÁL**

második szintje

**Kistérségi fesztivál**

április 08-án (szombaton) 10 órától

a Katona József Városi Művelődési Központban  
(Gyomaendrőd, Kossuth u. 9.)

Hunya, Csárdaszállás, Örménykút, Szarvas,  
Kondoros és Gyomaendrőd versenyzőinek  
részvételével.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

A belépés díjtalan!

**Fődíj és a többiek**

A szakmunkástanulók és szakközépiskolai tanulók millenniumi, országos Diákszínházi Fesztiválján Esztergomban, március 24-26-án a Bethlen Iskola Komédiás Köre **fődíjat nyert**, a Gyurkó László Megye a gyűrű... c. darab előadásáért.

Arany minősítést kaptak a „legszórakoztatóbb előadásért”.

A legjobb női szereplő díját Homoki Anna hozta el.

Ilyés Gyula Az ünnepelt c. darabjából bemutatott részletért ezüst minősítést érdemeltek ki a gyomaendrői színjátszók Hajdú László vezetésével.

A Magyar Államalapítás címmel dr. Kristó Gyula akadémikus a JATE professzora tart előadást április 5-én 15 órakor a Városi Könyvtárban.



**Körösi Weekend Horgász-,  
hobby-, kempingszaküzlet**

**KÖRÖSI  
WEEKEND**

Horgászfelszerelések – teljes márkakínálat

**Festékek – nagy választék, kedvező ár**

Ajándéktárgyak

**GYÜMÖLCSFÁK ÉS DÍSZNÖVÉNYEK  
VÁLOGASSON SZÉLES VÁLASZTÉKUNKBÓL!**

Endrőd, Hídfo út 12. Tel.: 66/386-827

Nyitva: mindennap 8-18 óráig

**Gabonamoly-, zsiszikkázósítás**

MAGTÁRFERTŐTLENÍTÉS

csótány-, hangyairtás

Petrovszki, 66/386-203

**Dinya Imre  
Vas-műszaki boltja**

5500 Gyomaendrőd, Bajcsy-Zs. u. 98.

Telefon: 06-66/282-802 06-60/484-690

06-60/388-953

- hűtők, fagyasztók, konyhai kisgépek • nagy teljesítményű porszívók • kerékpárok, • alkatrészei • zárszelvények, csövek, idomacélok, kerítésfonat • háztartási kéziszerszámok • edények, záruk, vasalatok

*Sarokház*  
**Csemege**  
Ct.: Tímár Vince

**Blaha u. 27. Tel.: 386-691**

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 6-18 óráig,  
szombaton: 6-12 óráig, vasárnap: 7-10 óráig



## • Rendőrségi hírek •

### a márciusi eseményekről

– Lakatlan házakat törtek fel sorozatban. Egy csoport bűnöző ilyen bűncselekmények elkövetésére állt rá. Az ott fellelhető, még használható dolgokat viszik el. Például ágyneműket, ruhaneműket, edényeket, de még cimbalmot is, sőt ékszereket is zsákmányoltak.

A rendőrség lefűlelt egy bandát, amely ezzel foglalkozott. Tagjaik között még fiatalok is voltak. Az endrői „különítmény” tetteinek felfüggyöltése folyamatban van. Bűnlajstromuk még tyúklopással is kiegészül.

– 4-én észlelték, hogy a Bónom-zugban hélvégi házat törtek fel. Háztartási gépeket tartottak érdemesnek az elvitelre. A Templom-zugban az előző csoport tevékenykedett. Egy gázpalackot loptak az egyik vikendházból.

– 25-én a rendőrfőnök ért tetten egy helyi lakost, aki a Sóczó-zug egyik nyaralójába tört be. A személy gyanúsítható más hasonló betörésekkel is.

– Eredményes nyomozás után elfogtak egy helyi büntetett előéletű nőt, aki parkoló gépkocsikból rabolt el értéktárgyakat. Alkalmi lopásokért volt már büntetve. Most gyorsított eljárás után pihenheti ki hat hónapig balhéinak fáradalmait.

– A sértett tetten érte betörőjét, akit sikerült a helyszínen tartania míg a rendőrség megérkezett. A bünt elkövető saját utcájában egy, igaz lezártlan házban próbált szerencsét. Rádiómagnót szemelt ki magának, de a tolvaj okozta neszre felébredt a gazda és sikerült rábeszélnie, hogy a rendőrfőnök közösen várják be...

– A Selyem és Blaha út találkozásánál a kocsmában 14-én éjszaka három játékgépet fosztottak ki és minden cigarettát, amit ott találtak térítés nélkül elvitték...

– Nagylapson észlelték a Budapest–Békéscsaba vonaton, hogy az egyik WC-fülke ablakát golyó ütötte lyuk „díszíti”. Később megtalálták a lövedéket is, ami egy fegyvernek nem minősülő Flobert pisztolyból származott. Mindez csak fokozta azt a rendőri készséget, ami a Göncz Árpád és a szlovák elnök utazását – amit vonaton tettek meg Békéscsabáig a következő napon –, megelőzte.

– 22-én a Vásártéri lakótelepen parkoló egyik gépkocsit feltörték. Ebből a rádiómagnót szerelt ki egy amatőr szerelő kereskedelmi szempontból.

– A Szabadság tér ún. Bak trafikjába törték be az ablakot és kéznújtásnyira lévő árukat emeltek ki.



### Gyomaendrői Magán Autósiskola az alábbi időpontban és kategóriákban tanfolyamot indít

Gyomán (Kossuth u. 18.) **2000. 04. 26., 17 óra**  
Endrődön (Művelődési Ház) **2000. 04. 27., 16 óra**

### Igény esetén intenzív (28 órás) tanfolyamot is indítunk!

Személygépkocsi • Motorkerékpár • Segédmotoros kerékpár

Jelentkezni: Gyomaendrőd, Kossuth u. 18. (A Kner Nyomda mellett)

Telefon: 386-479, 60/345-789

Gyomaendrőd, Blaha L. út 21. Telefon: 386-917

Ügyfélfogadás: Hétfőtől péntekig: 16–17 óráig

Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.

GÓZAN SÁNDOR, R. NAGY TIBOR, HORNOK LÁSZLÓ szakoktatók

gyomafarm  
kft.

A GAZDÁK  
SZOLGÁLATÁBAN

## Gazda Áruház

### A Penny Market mellett

- munkaruhák, gumicsizmák
  - növényvédő szerek
  - kukorica vetőmagok, tavaszi árpa, zab vetőmagok nagykereskedelmi áron
  - permetezőgépek, motoros fűrészek, szivattyúk
  - fóliák
- **AKCIÓ!** Áprilisi fűnyírógép vásár!

Tel.: 06/66/386-359 • 06/30/9854-756

Várjuk kedves vásárlóinkat!

### Érettségizők, érettségizettek, továbbtanulni szándékozók figyelem!

A Bethlen Gábor Szakképző Iskola és Kollégium  
5500 Gyomaendrőd, Hősök útja 40. • Telefon/Fax: 66/386-028  
E-mail: bethlen@nap-szam.hu  
Igazgató: Gubucz József • Pályaválasztási felelős: Kovács Károly

## FELVÉTELT HIRDET

### I. Akkreditált iskolai rendszerű felsőfokú szakképzésre

Hulladékgazdálkodási technológus szakra

Képzési idő: 4 félév *Felvételi:* a felsőfokú felvételi tájékoztató főiskolák által megfogalmazott pontszámítása szerint – minimum 72 pontból.

Jelentkezési lapot az iskolából – felbélyegzett válaszcímkék ellenében – küldünk.

### II. ívnyomó gépmester szakmára

Képzési idő: 2 év *Gyakorlóhely:* Gyomai Kner Nyomda Rt.

Menzát és kollégiumi elhelyezést lányoknak, fiúknak egyaránt biztosítunk.

## Judó hírek

Solt, „A”, „B”, „C” korosztály Régióversenye

180 fő részvevő

2000. március 11-én:

1. Mészáros Renáta 50 kg II. helyezett, 2. Harmali Éva 41 kg I. helyezett, 3. Molnár Albert 35 kg II. helyezett, 4. Sóczó László 54 kg II. helyezett, 5. Nagy Zoltán 49 kg. helyezett, 6. Szabó Dániel 30 kg II. helyezett, 7. Szabó Zita 33 kg I. helyezett, 8. Trendl Péter 33 kg I. helyezett, 9. Kocsis Attila +49 kg II. helyezett.

2000. március 18-án volt Debrecenben az *Országos Rangverseny válogatóversenye*, melyen az alábbi versenyzők értek el eredményt: 350 fő vett részt 1. Polányi Gábor 45 kg I. líi „A”, III. líi „B” 2. Gózon Gábor 45 kg II. líi „A” 3. Veltró Péter 66 kg III. líi „A”

2000. március 26-án a gyomaendrői judósok az ausztriai Mattesburg városában vettek részt az *Alpok Pannónia Kupa I. fordulóján*, mely versenysorozat 3 fordulóból áll.

A versenyen 220 résztvevő (szlovén, cseh, magyar, szlovák, osztrák, lengyel, szerb) mérte össze tudását.

Eredmények: 1. Szabó Marianna I. 52 kg Ijúság 2. Iszlai Judit II. 45 kg Ijúság 3. Polányi Gábor II. 45 kg Ijúság 4. Gózon Gábor III. 45 kg Ijúság 5. Mészáros Renáta II. 48 kg Diák „A” 6. Szabó Zita II. 36 kg Diák „B” 7. Hatmati Éva II. 40 kg Diák „A” 8. Sóczó László III. 50 kg Diák „A”